

البحث الجامعي

طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

اعداد :

إيفي لطفي نور زكية

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٧١

إشراف :

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنق

٢٠١٦

البحث الجامعي

طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فورووساري باسوروان
مقدم للحصول على درجة بكالوريوس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم

اعداد :

إيفي لطفى نور زكية

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٧١

إشراف :

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤



قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالنق

يونيو ٢٠١٦

استهلال

لِسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ

(النحل : ١٠٣)

أحبوا العرب لثلاث : لأني عربي والقرآن عربي وكلام أهل الجنة عربي

(رواه الحاكم، الطبراني والبيهقي)

إهداء

أهدي هذا البحث إلى :

والدى المحترمين

أمي الكريمة "ديدي جميلة" و أبي الكريم "أمين فطاني"

أخي و أختي "هلمان فوزي مبارك و ليلى رعدة الأنسة"

كلمة الشكر و التقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله بنعمته تتمّ الصالحات وبذكره تنزلّ البركات وبعونه تحلّ المشكلات. صلاة وسلاما على سيدنا مُحَمَّد بن عبد الله مولى بلال. وعلى آله وصحبه خير صحب وآل.

حمدا وشكرا لله القادر المنان، بنوعه تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت الموضوع "طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فورووساري باسوروان". ولهذا تهدي الباحثة جزيل الشكر وفائق الإحترام وخالص الثناء إلى الأساتيد و كل من قد بذل غاية جهده في إنجاز كتابة هذا البحث الجامعي، خصوصا إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور موجيا رهرجو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور الحاج نور علي الماجستير عميد كلية علوم التربية و التعليم.
٣. فضيلة الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية.
٤. فضيلة الأستاذ أحمد مبلغ الماجستير مشرف هذا البحث قد أتاح وقته لإلقاء اقتراحه إلى الباحثة في كتابة هذا البحث الجامعي.
٥. الأساتيد و الأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية و التعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم بمالانج، الذين علموني حتى أكون عالمة وعارفة باللغة العربية و تعليمها.
٦. والديّ المحترمين، وأخي، وأختي، الذين يشجعاني دائما، كان دعائهم المستمر خير معين لي في حياتي
٧. أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٢

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرف

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : إيفي لظفي نور زكية

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٧١:

موضوع البحث : طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول بكالوريوس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم ٢٠١٦

تقريراً بمالانج, ١٤ يونيو ٢٠١٦

المشرف

أحمد مبلغ الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠٧١٤٢٠٠٠٠٣١٠٠٤

إقرار الباحثة

أن الموقع أدناه وبياناتي كالتالي :

الإسم : إيفي لطفى نور زكية

رقم القيد : ١٢١٥٠٠٧١

العنوان : جياميس، جاوى الغربية

أقر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شروط النجاح لنيل درجة سرجانا في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت العنوان : طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروات.

حضرته وكتبته بنفسى وما زورتها من إبداع غير أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثى فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

حرر هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

مالانج، ١٠ يونيو ٢٠١٦



إيفي لطفى نور زكية

١٢١٥٠٠٧١

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : إيفي لطفي نور زكية

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٧١:

موضوع البحث : طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول بكالوريوس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم ٢٠١٦

تقريرا بمالانج, ١٤ يونيو ٢٠١٦

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية


الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير عميد كلية علوم التربية و التعليم

تقديم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : إيفي لظفي نور زكية

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٧١:

موضوع البحث : طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

وقد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة والحصول بكالوريوس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية لكلية علوم التربية والتعليم ٢٠١٦

تقريرا بمالانج, ١٤ يونيو ٢٠١٦



رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

تقرير لجنة المناقشة

لقد أكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الإسم : إيفي لطفي نور زكية

رقم التسجيل : ١٢١٥٠٠٧١

موضوع البحث : طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

وقررت اللجنة بنجاحها و استحقاتها درجة سرجانا (في قسم التعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا

مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ م

وتتكون لجنة المناقشة من :

١. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير
٢. الدكتور الحاج عبد الوهاب رشيدي الماجستير
٣. أحمد مبلغ الماجستير

تقريراً بمالانج

عميد كلية علوم التربية و التعليم
الدكتور نور زكية الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٢٥٠٠٤٠٣١٩٩٨٠٣١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج



كلية علوم التربية و التعليم

قسم تعليم اللغة العربية

حجة استشارة المشرف

: إيفي لطفي نور زكية

الإسم

: ١٢١٥٠٠٧١

رقم التسجيل

: طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

الموضوع

: أحمد مبلغ الماجستير

المشرف

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٢٨ مايو ٢٠١٦	الفصل الأول	
٢	٢ يونيو ٢٠١٦	الفصل الثاني	
٣	٤ يونيو ٢٠١٦	الفصل الثالث	
٤	٩ يونيو ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٥	١١ يونيو ٢٠١٦	الفصل الرابع	
٦	١٢ يونيو ٢٠١٦	الفصل الخامس	
٧	١٣ يونيو ٢٠١٦	الفصل السادس	
٨	١٥ يونيو ٢٠١٦	الفصل الأول - السادس	

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنه الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

مستخلص البحث باللغة العربية

إنفي لظفي نور زكية، ٢٠١٦. طرق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان. البحث الجامعي. كلية علوم التربية و التعليم بقسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

المشرف : أحمد مبلغ الماجستير.

الكلمات المفتاحية : طريقة، تعليم اللغة العربية.

طريقة التعليم هي عنصر من عناصر في تعليم اللغة العربية المهمة. استخدام الطريقة التعليمية تسهيلات في عملية التعليم. لذلك أرادت الباحثة ما وكيفية استخدام الطريقة التعليمية في عملية التعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

أما أهداف البحث لهذا البحث : (١) لوصف طريقة تعليم المهارات اللغوية الأربع في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان. (٢) لوصف طريقة تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

واستخدامات الباحثة المدخل الكيفي والمنهج الوصفي. أما أدوات البحث لجمع البيانات المستخدمة هي الملاحظة، والمقابلة، والوثائق.

وأما نتائج البحث من هذا البحث هي: عامة أن الطريقة المستخدمة في تعليم اللغوية الأربعة هي الطريقة الإنتقائية، ولكن في أدائه مختلفة في كل مهارة. (١) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة السمعية الشفوية بالطريقة المباشرة (٢) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة المباشرة بالطريقة القراءة. (٣) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة هي طريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة القراءة بالطريقة المباشرة (٤) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة هي الطريقة الإنتقائية، يعني يمزج الطريقة التدريبية بالطريقة المباشرة (٥). أما الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات

فوروساري باسوروان هي : ١) الطريقة المستخدمة في تعليم النحو هي الطريقة القياسة. ٢) الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف هي الطريقة الإستقرائية.



مستخلص البحث باللغة الإنجليزية

Efi Luthfi Nur Zakiyah.2016. *Arabic Language Teaching Methode at Babul Khoirot Boarding School*. Thesis, Arabic Education Department, Faculty of Tarbiyah and Teacher Training, Maulana Malik Ibrahim Malang State Islamic University, Malang.

Advisor: Ahmad Mubaligh, M.Hi

Keywords : Method, Arabic teaching

Method is an important particle in Arabic teaching. Arabic teaching method can make teaching process become easy. Therefore the researcher want to know what and how is the usage of Arabic teaching method in Arabic teaching process in Babul Khoirot Boarding school and also about its suitability by theories of Arabic teaching for foreign

The purpose of this research is to explain 1) what is the method that used in teaching language in Babul Khoirot boarding school. 2) what is the method used in teaching grammatical Arabic in Babul Khoirot boarding school.

In this research the researcher use descriptive method with qualitative approach. The instruments used in this research are observation, interview, and documentation.

The results of this study is, the general method skill learning Arabic at boarding Babul Khoirot is a method Intiqoiyah, but in the implementation, using different methods depending on each skill, namely: 1) The method used in teaching listening skills is an eclectic method, that of integration methods Sam'iyah Syafawiyah with the direct method. 2) The method used in learning conversational skills are eclectic method, the direct method of integration with Qiroah method. 3) The method used in teaching reading skills is an eclectic method that of integration Qiro'ah method with the direct method. 4) the methods used in teaching writing skills are eclectic method, that of integrating the drill method with the direct method. While in grammar learning at boarding school Babul Khoirot are: 1) The method used in the study is the method Qiyasiyah Nahwu. 2) The method used in the study is the method Istiqroiya Sharaf.

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

Efi Luthfi Nur Zakiyah 2016. *Metode-metode Pembelajaran Bahasa Arab di Pondok Pesantren Babul Khoirot Purwosari Pasuruan..* Skripsi, Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, Universitas Islam Negeri (UIN) Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing : Ahmad Mubaligh, M. Hi.

Kata Kunci : Metode, Pembelajaran Bahasa Arab.

Metode merupakan unsur penting dalam pembelajaran bahasa Arab. Metode pembelajaran digunakan untuk mempermudah proses pembelajaran. Oleh karena itu, peneliti berkeinginan untuk mengetahui apa dan bagaimana penggunaan metode pembelajaran bahasa Arab dalam proses pengajaran bahasa Arab di pondok pesantren Babul Khoirot Purwosari Pasuruan serta kesesuaian terhadap teori-teori pembelajaran bahasa arab untuk pelajar Asing.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui 1) Metode apa yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan berbahasa Arab di Pondok Pesantren Babul Khoirot Purwosari Pasuruan? 2) Metode apa yang digunakan dalam pembelajaran Tata Bahasa Arab di Pondok Pesantren Babul Khoirot Purwosari Pasuruan?

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan metode Deskriptif. Sedangkan pendekatan yang digunakan ialah pendekatan Kualitatif. Adapun instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah observasi, wawancara, dan dokumentasi.

Adapun hasil penelitian ini bahwasannya, secara umum metode pembelajaran keterampilan bahasa Arab di Pondok Pesantren Babul Khoirot adalah metode Intiqoiyah, namun dalam pelaksanaannya menggunakan metode yang berbeda-beda pada setiap keterampilan, yaitu : 1) Metode yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan menyimak adalah metode elektik, yaitu dari pengintegrasian metode Sam'iyah Syafawiyah dengan metode langsung. 2) Metode yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan berbicara adalah metode elektik, yaitu dari pengintegrasian metode langsung dengan metode Qiroah. 3) Metode yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan membaca adalah metode elektik yaitu dari pengintegrasian metode Qiro'ah dengan metode langsung. 4) metode yang digunakan dalam pembelajaran keterampilan menulis adalah metode elektik, yaitu dari pengintegrasian metode drill dengan metode langsung. Sedangkan dalam pembelajaran tata bahasa di pondok pesantren Babul Khoirot adalah : 1) Metode yang digunakan dalam pembelajaran Nahwu adalah metode Qiyasiyah. 2) Metode yang digunakan dalam pembelajaran Sharaf adalah metode Istiqroiyyah.

محتويات البحث

أ.....	صفحة الغلاف
ب.....	صفحة العنوان
ج.....	إستهلال
د.....	إهداء
ه.....	كلمة الشكر و التقدير
و.....	تقرير المشرف
ز.....	تقرير الطالبة
ح.....	تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية
ط.....	تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم
ي.....	تقرير لجنة المناقشة
ك.....	حجة استشارة المشرف
ل.....	مستخلص البحث بالعربية
ن.....	مستخلص البحث بالإنجليزية
س.....	مستخلص البحث بالإندونيسيا
ع.....	محتويات البحث
ش.....	المراجع
ت.....	الملاحق

الفصل الأول

اساسية البحث

أ.	خلفية البحث.....	١
ب.	أسئلة البحث.....	٤
ج.	أهداف البحث.....	٤
د.	أهمية البحث.....	٤
هـ.	تحديد المصطلحات.....	٥
و.	حدود البحث.....	٦
ز.	الدراسات السابقة.....	٦

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول: تعليم اللغة العربية

أ.	مفهوم تعليم اللغة العربية.....	١٣
١.	تعليم مهارة الإستماع.....	١٥
(١)	أهداف تعليم مهارة الإستماع.....	١٦
(٢)	مجالات تعليم مهارة الإستماع.....	١٧
٢.	تعليم مهارة الكلام.....	١٧
(١)	أهداف تعليم مهارة الكلام.....	١٨
(٢)	مجالات تعليم مهارة الكلام.....	١٩
٣.	تعليم مهارة القراءة.....	١٩
(١)	أهداف تعليم مهارة القراءة.....	٢٠
(٢)	مجالات تعليم مهارة القراءة.....	٢١
٤.	تعليم مهارة الكتابة.....	٢١
(١)	أهداف تعليم مهارة الكتابة.....	٢٢

- ٢٣..... (٢) مجالات تعليم مهارة الكتابة.....
- ٢٤..... ب. أهداف تعليم اللغة العربية.....
- ٢٤..... ج. مادة تعليم اللغة العربية.....
- المبحث الثاني: طريقة تعليم اللغة العربية
- ٢٥..... أ. مفهوم طريقة تعليم اللغة العربية.....
- ٢٦..... ب. أهمية طريقة تعليم اللغة العربية.....
- ٢٧..... ج. إختيار تعليم اللغة العربية.....

المبحث الثالث : طريقة تعليم المهارات اللغوية الأربعة

- ٢٩..... أ. طريقة تعليم مهارة الإستماع.....
- ٣١..... ب. طريقة تعليم مهارة الكلام.....
- ٣١..... ج. طريقة تعليم مهارة القراءة.....
- ٣٤..... د. طريقة تعليم مهارة الكتابة.....

المبحث الرابع : طريقة تعليم التراكيب

- ٣٥..... أ. طريقة تعليم النحو.....
- ٣٦..... ب. طريقة تعليم الصرف.....

الفصل الثالث

منهجية البحث

- ٤٠..... أ. مدخل البحث ومنهجه.....
- ٤١..... ب. مشاركة الباحثة.....
- ٤١..... ج. ميدان البحث.....

٤٢.....	د. مصادر البيانات
٤٢.....	هـ. طريقة جمع البيانات
٤٣.....	و. أسلوب تحليل البيانات
٤٤.....	ز. تأكيد صحة البيانات
٤٦.....	ح. مراحل تنفيذ الدراسة

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها

المبحث الأول : لمحة عامة عن معهد باب الخيرات فورووساري باسوروان

٤٧.....	أ. تأسيس معهد باب الخيرات بورووساري باسوروان
٤٨.....	ب. المنهج في معهد باب الخيرات فورووساري باسوروان
٤٨.....	ج. الرؤية والبعثة لمعهد باب الخيرات فورووساري باسوروان
٤٩.....	د. الهيكل التنظيمي لمعهد باب الخيرات فورووساري باسوروان
٥٠.....	هـ. الوسائل والأنشطة اليومية والمدرسون في معهد باب الخيرات فورووساري

المبحث الثاني : لمحة تعليم اللغة العربية والإمتياز في تعليم اللغة العربية بمعهد باب الخيرات فورووساري

٥٥.....	باسوروان
---------	----------

المبحث الثالث: عرض البيانات وتحليلها

٥٦.....	أ. الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في معهد باب الخيرات
٥٦.....	١. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع
٥٨.....	٢. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام

٣. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة.....٥٩
٤. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة.....٦١
- ب. الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات.....٦٢
١. الطريقة المستخدمة في تعليم النحو.....٦٢
٢. الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف.....٦٣

الفصل الخامس

مناقشة البحث

- أ. الطريقة المستخدمة في تعليم اللغوية في معهد باب الخيرات.....٦٤
١. طريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع.....٦٤
٢. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام.....٦٥
٣. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة.....٦٦
٤. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة.....٦٧
- ب. الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات.....٦٨
١. الطريقة المستخدمة في تعليم النحو.....٦٨
٢. الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف.....٦٩

الفصل السادس

الإختتام

- أ. ملخص نتائج البحث.....٦٤
- ب. مقترحات البحث.....٦٥







الفصل الأول

الإطار العام

أ. خلفية البحث

اللغة هي أداة الإتصال المستخدمة على كل مجموعة من المجتمع . عادة، تستخدم كل لغة للاتصال في بيئة مشابهة، لذلك الطبيعة التي تمكن أن البشر في مجتمع معين لا يعرف اللغة من الطوائف الأخرى.^١ بوجود اللغة كان الإنسان يعبر بها ما في فؤاده. اللسان أو اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم . وأهم وظائف اللغة هي نقل أفكار أو أغراض المتكلم إلى السامع ليكون فاهما بمراد الخاطب.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم.^٢ وهذه اللغة هي أحد التوجيه للمسلمين في الدنيا والآخرة، ويستخدم الأفراد هذه اللغة في العبادات اليومية أيضا، مثل لإقامة الصلاة والدعاء إلى الله تعالى. ولذا لا شك أن جميع المسلمين يستخدمون هذه اللغة في عبادتهم. اعتمادا على ذلك، يتعلم كثير من المسلمين هذه اللغة وسيلة للتعلم والتعمق في معلوماتهم عن الديتية.

فتعليم اللغة العربية هو إعطاء مادة الدرس عن اللغة التي تشتمل على المهارة في الإستماع والكلام والقراءة ثم الكتابة باستخدام طريقة خاصة والوسائل

^١ أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية (كويت، مكتب الفلاح) ص : ٤٥

^٢ مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت، المكتبة العصرية) ص : ٧

التعليمية مع التقدير عنها.^٣ كما عرفنا ينقسم تعليم اللغة العربية إلى قسمين وهما تعليم المهارات اللغوية (مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة) و تعليم عناصر اللغة العربية (القواعد، والمفردات، والتراكيب). عندما نتحدث عن التعليم فلا بد لنا أن نعد التعليم استعدادا كاملا وطرق التعليم الخاص أيضا كما تشرح في التعبير السابق كي تكون عملية التعليم والتعلم فعالية ومتمتعة وغير مملية وتفريجة فيما يرام . والطريقة هي إحدى من مفتاح النجاح في عملية التعليم و التعلم خاصة في تعليم اللغة.

وأن طريقة التدريس هي مجموعة الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم المجال الخارجي للمتعلم من أجل تحقيق تربية معينة. والطريقة بهذا المفهوم الشامل ليست مجردة لتوصيل المعرفة، أو إجراءات وأنشطة تدريسية يقوم بها المعلم داخل الفصل وحسب، وإنما هي خطة شاملة يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشود، وتطلب عددا من الخطوات والإجراءات والأساليب والأنشطة في داخل الفصل وخارجه، وربط بطريقة إعداد المنهج، وتأليف الكتاب المقرر، واختبار موضوعاته وتنظيمه، ووسائل التقويم، وتقنيات التعليم، والتوجيهات التي يشمل عليها دليل المعلم.^٤

قال يوسف الصميلي في كتابه، طرائق تدريسها نظرية وتطبيقا على أنّ صعوبات تعليم اللغة العربية كما يلي : أولا، أساليب التعليم وعدم وجود منهجية محددة لها. ثانيا، صعوبة اللغة العربية نفسها خاصة إنها لغة ثانية للطفل وبعيدة عن المحكية. ثالثا، بعد الكتب المدرسية-محتوى تراكيب عن حياة التلاميذ

^٣ أحمد مخلص، مهارة الكلام وطريقة تدريسها، (بامكاسن : ستائن بمكاسن فوس) ص : ١٣

^٤ فاطمة، طريقة تعليم مهارة القراءة بالكتاب المدرسي "اللغة العربية"الفتح الباري والأحرين في المدرسة الرفاعي الدينية كونداجلفي مالانج. (البحث الجامعي،

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، مالانج) ص : ٣

وحاجاتهم واهتماماتهم. ورابعاً، تقوية اللغات الأجنبية على حساب اللغة الأم، خصوصاً في مراحل التعليم الأولى كلبنان ودول المغرب العربي^٥.
اعتماداً على قول الأستاذ يوسف الصميلي على أنّ الأساليب أو الطريقة التالية تكون المشكلة الأولى من المشكلات الأخرى، وهذا دليل على أنّ الطريقة لها دور عظيم في إجراء عملية التعليم.

ومعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان هو أحد من المعاهد الذي يقوم فيه عملية تعليم اللغة العربية. ويعتبر هذا المعهد من المعاهد الناجحة في تعليم اللغة العربية بالدليل على أنّ معظم المتخرجين في معهد باب الخيرات يلتحقون دراستهم في شرق الأوسط. وتجري عملية تعليم اللغة العربية في هذا المعهد مفصلاً إمّا في مهارات اللغوية وكذلك في عناصرها. بتفصيل هذا تعليم اللغة العربية له طرائق متنوعة المستخدمة في تعليم كل المهارات والعناصر اللغوية. وبجانب ذلك سجد الطريقة المناسبة والملائمة في تعليم كل المهارات وعناصر اللغة. لكل المهارات خصائص تختلف بعضها ببعض التي تؤثر عند اختيار طريقة تعليمها. كانت خلفية الطلبة في هذا المعهد متنوعة. بعضهم متخرجون في المدرسة الابتدائية الإسلامية أو الثانوية الإسلامية وبعضهم متخرجون في المدرسة الابتدائية العامة الحكومية أو المدرسة الثانوية العامة الحكومية. هذه الحالة هي التي تؤدي إلى نجاح تعليم اللغة العربية في هذا المعهد.

اعتماداً بما ذكرت الباحثة فيما سبق ترجو الباحثة أن تحقق من هذا البحث وصف طريقة تعليم المهارات اللغوية الأربعة كما أقامها معهد باب الخيرات وأنه بحاجة إلى إقامة الباحثة تحت الموضوع "طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان".

^٥ يوسف اصميلي، وطرائق تدريسها نظرية وتطبيقاً، (المكتبة العصرية، ١٩٩٨، بيروت) ظن ص: ٢٥

ب. أسئلة البحث

- اعتمادا على خلفية البحث، فالباحثة ترمز أسئلة البحث كما تلي :
١. ما الطرائق المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان؟
 ٢. ما الطرائق المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان؟

ج. أهداف البحث

- بناء إلى أسئلة البحث، فتعتبر الباحثة أهداف البحث كما يلي:
١. لوصف الطرائق المستخدمة في تعليم مهارات اللغوية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.
 ٢. لوصف الطرائق المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

د. أهمية البحث

١. من ناحية النظرية :
- (١) أن تكون نتيجة هذا البحث إسهاما في مجال تعليم اللغة العربية خاصة في طريقة تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.
- (٢) أن تكون نتيجة هذا البحث أحد مصادر أو أفكار في جميع عملية التعليم، خاصة عن طريقة تعليم اللغة العربية.

٢. من ناحية التطبيقية :

ترجو الباحثة أن تكون نتائج هذا البحث نافعة كثيرة لمعلمي اللغة العربية والمعهد والجامعة والباحثة نفسها. ثم البيان فيما يلي :

- (١) معلمو اللغة العربية : يكون هذا البحث المعارف الجديدة تمكن استخدامها في توجيه طلابهم أثناء الدراسة في طريقة تعليم اللغة العربية.
- (٢) المعهد : يفيد هذا البحث لمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج يعني إعطاء العلم الجديد وإعطاء المثل في طريقة تعليم اللغة العربية إلى المؤسسة التربوية الإسلامية الأخرى.
- (٣) الباحثة : أداء الوظيفة النهائية بمدة منهج البحث، يكون هذا البحث وسيلة من البحوث لتطوير المعرفة في مهارات التفكير النقدي، وفي منهجية التعليم، ولترقية المعرفة وفهمها مع تنمية العلوم وكفاءة فكرة واسعة أو تدريب كفاءة في تحليل المشكلات التربوية.
- (٤) الجامعة : لزيادة مراجع في موضوع طريقة التعليم خاصة في تعليم اللغة العربية.

٥. تحديد المصطلحات

هناك المصطلحات تجب للباحثة أن توضحها لإزالة سوء فهم واختلاف تفسير القارئ وهي كما يلي :

- (١) طريقة التعليم : الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، بتحقيق الأهداف المطلوبة من تعليم اللغة، وهناك كثير من الطرائق التي تعلم بها اللغات الأجنبية ولكل طريقة مزايا والعيوب.

٢) اللغة العربية : هي احدى اللغة الموجودة في العالم، وهذه اللغة مستخدمة في اتصال الدولي. وكانت اللغة القرآن الكريم.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

تحدد الباحثة تعليم اللغة العربية في هذا البحث هو تعليم المهارات اللغوية الأربع (الإستماع والكلام والقراءة والكتابة) وتعليم التراكيب (النحو والصرف)

٢. الحدود المكانية

تحدد الباحثة مكان البحث في ثلاثة فصول وهي في الفصل الثاني الإبتدائي وفصل الأول التمهيدي وفصل الأول الثانوي.

ز. الدراسات السابقة

(١) نبلي كرئيسه، طريقة تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في المدرسة الثانوية الحكومية غنتغ بايوانجي). ٢٠١٣

- أهداف البحث : لمعرفة الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في المدرسة الثانوية الحكومية الثانية غنتغ بايوانجي، ولمعرفة المشكلات في تعليم المهارات اللغوية ومحاولات لعلاجها،
- منهج البحث : بحث الوصفي ومدخل الكيفي.

- نتائج البحث : (١) كانت طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة بأخذ مزايا كلّ الطريقة لتعليم المواد المتعلمة، هي: المفردات بطريقة المحفوظات، القراءة بطريقة القراءة وطريقة القواعد النحو والترجمة، الكلام والإستماع بطريقة السمعية والشهية وطريقة المحادثة، والكتابة بطريقة الإنشاء، (٢) المشكلات في استخدام طريقة تعليم اللغة العربية هي: لم يتعلّم الطلاب اللغة العربية من قبل، لم يكن الطلاب كلّ مسلمين، يدرس الطلاب اللغة العربية ساعتين في الأسبوع، الاستطاعة في استخدام معمل اللغة. (٣) وأما محاولات لعلاجها هي : سعى المدرس أن يجعل تعليم اللغة العربية بطريقة مثيرة وممتعة، سعى المدرس أن يندمج المواد اللغة العربية والمواد الدينية، اختيار المدرس عن المواد التعليمية في عملية التعليم، اختيار الطريقة المناسبة بمحاولة وشخصية طلاب، كذلك يستخدم الطريقة التقليدية.

أما الفرق بين البحث السابق و البحث الذي قامت به الباحثة فإن البحث السابق بحث عن طريقة تعليم اللغة العربية ومشكلات تعليمه في المدرسة الثانوية الحكومية غنتغ بايوانجي. وأما في هذا البحث، تبحث الباحثة عن طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

(٢) نعمة العزة، إجراء تعليم اللغة العربية بمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج. (٢٠١٥)

- أهداف البحث : لمعرفة أهداف تعليم المحادثة والمطالعة بمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج، لمعرفة الاجراء تعليم المحادثة والمطالعة بمعهد

باب الخيرات لاوانج مالانج، ولمعرفة الطريقة المستخدمة في تعليم المحادثة والمطالعة بمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج.

- منهج البحث : بحث الوصفي ومدخل الكيفي.
- نتائج البحث : (١) إجراء تعليم المحادثة بمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج ممتاز في عمليته يبدأ من المقدمة حتى الإختتام يعني من تخطيط تعليم قبل الدخول إلى الفصل. والمواد التعليمية المستخدمة لتعليم المحادثة من كتاب العربية للناشعين. أما تنفيذ تعليم المحادثة أو عملية تعليم المحادثة في هذا المعهد ليس محاولة لإيصال المادة إلى الطالبات فحسب، ولكنه محاولة لتكوين نظام بيئة التعليم لكي تستطيع الطالبات أن يحقق أهداف المحادثة. (٢) إجراء تعليم المطالعة في هذا المعهد هي تجرى نظاميا لتحقيق كفاءة الطلاب في قراءة النص بقواعد النحوي والصرفي الصحيحة وفيها: المواد التعليمية المستخدمة لتعليم المطالعة هي الكتاب مذكرة المطالعة جمعه ورتبه ابن رفاعي وأم مسبحة.
- أما الفرق بين البحث السابق و البحث الذي قامت به الباحثة، فإن البحث السابق بحث عن إجراءات تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان. وأما في هذا البحث، تبحث الباحثة عن طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.
- (٣) عبد الله فالج، الطرائق المستخدمة لتعليم اللغة العربية بمعهد دار مفاتيح العلوم فودوكاتون باسوروان. ٢٠١٥

- أهداف البحث : (١) لوصف الطرائق المستخدمة لتعليم اللغة العربية بمعهد دار مفاتيح العلوم باسوروان (٢) لوصف الطريقة المسيطرة لتعليم اللغة العربية بمعهد دار مفاتيح العلوم باسوروان.
- منهج البحث : بحث الوصفي ومدخل الكيفي.

- نتائج البحث : (١) الطرائق التي يستخدمها المعلمون في معهد دار مفاتيح العلوم باسوروان هي طريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة. (٢) طريقة التعليم المسيطرة في معهد دار مفاتيح العلوم باسوروان هي طريقة القواعد والترجمة كما تطبيقها الأستاذ عيدروس.

أما الفرق بين البحث السابق و البحث الذي قامت به الباحثة فإن البحث السابق بحث عن طريقة تعليم اللغة العربية ومشكلات تعليمه في معهد دار مفاتيح العلوم باسوروان. وأما في هذا البحث، تبحث الباحثة عن طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

المتساوي	الفرق	الدراسات السابقة	هذا البحث
طريقة تعليم اللغة العربية، بحث الوصفي ومدخل الكيفي	مكان البحث، أهداف البحث	نيلي كرئيسه، طريقة تعليم اللغة العربية (دراسة وصفية في المدرسة الثانوية الحكومية غنتغ بايوانجي). ٢٠١٣. نتائج البحث : (١) كانات طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة بأخذ مزايا كلّ الطريقة لتعليم المواد المتعلمة، هي: المفردات بطريقة المحفوظات، القرءة بطريقة القرءة وطريقة القواعد النحو والترجمة،	طرائق تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

		<p>الكلام والإستماع بطريقة السمعية والشهية وطريقة المحادثة، والكتابة بطريقة الإنشاء، (٢)المشكلات في استخدام طريقة تعليم اللغة العربية هي: لم يتعلّم الطلاب اللغة العربية من قبل، لم يكن الطلاب كلّهم مسلمين، يدرس الطلاب اللغة العربية ساعتين في الأسبوع، الاستطاعة في استخدام معمل اللغة.(٣) وأما محاولات لعلاجها هي : سعى المدرس أنيجعل تعليم اللغة العربية بطريقة مثيرة وممتعة، سعى المدرس أن يندمج المواد اللغة العربية والمواد الدينية، اختيار المدرس عن المواد التعليمية في عملية التعليم، اختيار الطريقة المناسبة بمحاولة وشخصية طلاب، كذلك يستخدم الطريقة التقليدية.</p>	
مكان البحث، منهج الوصفي		نعمة العزة، إجراء تعليم اللغة العربية بمعهد باب الخيرات	

<p>ومدخل الكيفي</p>	<p>لاوانج مالانج. (٢٠١٥) نتائج البحث : (١) إجراء تعليم المحادثة بمعهد باب الخيرات لاوانج مالانج ممتاز في عمليته يبدأ من المقدمة حتى الإختتام يعني من تخطيط تعليم قبل الدخول إلى الفصل. والمواد التعليمية المستخدمة لتعليم المحادثة من كتاب العربية للناشئين. أما تنفيذ تعليم المحادثة أو عملية تعليم المحادثة في هذا المعهد ليس محاولة لإيصال المادة إلى الطالبات فحسب، ولكنه محاولة لتكوين نظام بيئة التعليم لكي تستطيع الطالبات أن يحقق أهداف المحادثة. (٢) إجراء تعليم المطالعة في هذا المعهد هي تجرى نظاميا لتحقيق كفاءة الطلاب في قراءة النص بقواعد النحوي والصرفي الصحيحة وفيها: المواد التعليمية المستخدمة لتعليم المطالعة هي</p>	
-------------------------	--	--

		الكتاب مذكرة المطالعة جمعه ورثه ابن رفاعي وأم مسبحة.
طريقة تعليم اللغة العربية، منهج الوصفي ومدخل الكيفي	مكان البحث	عبد الله فالخ، الطرائق المستخدمة لتعليم اللغة العربية بمعهد دار مفاتيح العلوم فودوكاتون باسوروان. ٢٠١٥ نتائج البحث : (١) الطرائق التي استخدمها المعلمون في معهد دار مفاتيح العلوم باسوروان هي طريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة. (٢) طريقة التعليم المسيطرة في معهد دار مفاتيح العلوم باسوروان هي طريقة القواعد والترجمة كما تطبيقها الأستاذ عيدر وس.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : تعليم اللغة العربية

أ. مفهوم تعليم اللغة العربية

التعليم هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من عقل المعلم إلى عقل المتعلم.^٦ التعليم بشكل عام هو أنه عمليين إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات (الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة) والاتجاهات والقيم. وإنه بعبارة أخرى مجموع الأساليب التي يتم بواسطتها تنظيم عناصر البيئة المحيطة بالمتعلم يمثل ما تتسع له كلمة البيئة من معان من أجل اكتسابه خبرات تربوية معينة. وأما مفهوم التعليم بشكل خاص هو نشاط مقصود يقوم به فرد آخر على الاتصال بنظام من الرموز اللغوية يختلف عن ذلك الذي ألفه وتعود الاتصال به.^٧

أما اللغة عند ابن جني عرفها بأنها: "أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم."^٨ وهذا التعريف فيه ثلاثة جوانب للغة : الطبيعة الصوتية للغة، والوظيفة الاجتماعية في التعبير ونقل الفكر، وأنها تستخدم في المجتمع فلكل قوم لغتهم.

^٦ حسن شاحنة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (مصر : المكتبة المصرية اللبنانية ٢٠٠٨) ص : ١٩٠

^٧ رشيد أحمد طعيمة. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بما مناهجه وأساليب. (مصر : منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة ١٩٨٩) ص : ٤٥

^٨ أوريل بحر الدين. فقه اللغة العربية (مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة). مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٩. ص :

اللغة العربية هي الكلمات التي لها يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.^٩ وهذه اللغة هي أحد التوجيه للمسلمين في الدنيا والآخرة، ويستخدم الأفراد هذه اللغة في العبادات اليومية أيضا، مثل لإقامة الصلاة والدعاء إلى الله تعالى. ولذا لا شك أن جميع المسلمين يستخدمون هذه اللغة في عبادتهم. اعتمادا على ذلك، يتعلم كثير من المسلمين هذه اللغة وسيلة للتعلم والتعمق في معلوماتهم عن الديانة.

فتعليم اللغة وبعد أن عرفت الباحثة معنى التعليم واللغة العربية فتلخص تعريف تعليم اللغة العربية هي عملية إعادة بناء الخبرة التي يكتسب المتعلم بواسطتها المعرفة والمهارات والتجاهات والقيم قدرة اللغة العربية الصحيحة. أن تعليم اللغة العربية في إندونسي يمرّ بمراحل طويلة منذ دخول الإسلام إلى هذا اليوم، حيث يمكن تقسيمها إلى المراحل التالية :

١. المرحلة الأولى : هي مرحلة تعليم اللغة العربية عن طريق تعليم الألفاظ العربية المستخدمة في العبادات والأذكار.

٢. المرحلة الثانية : هي مرحلة تعليم اللغة العربية عن طريق شرح الكتب الدينية العربية وترجمتها شفويا من عالم الفقه في حلقات الدراسية في المصليات، حيث إنها مرحلة لاحقة بالمرحلة التي قبلها كما هي الأساس لإنشاء المعاهد الدينية فيما بعد. فالطريقة المستخدمة في هذه المرحلة هي طريقة القواعد والترجمة.

٣. المرحلة الثالثة : هي مرحلة نهضة تعليم اللغة العربية، وذلك بظهور الاتجاهات الحديثة في تعليمها، منها تحويل اتجاه العربية من لغة الكتب إلى اللغة الاتصالات.

^٩ مصطفى غلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت، المكتبة العصرية) ص : ٧

٤. المرحلة الرابعة : هي مرحلة التطوير والبحث عن طرق تعليم اللغة العربية الأنسب، خاصة فيما يتعلق بالأهداف والمحتويات والطرق المستخدمة.

٥. المرحلة الخامسة : هي مرحلة النضج في تطوير تعليم اللغة العربية بإندونيسيا، وذلك بعد ظهور النتائج من التجارب الطويلة في تطوير تعليم اللغة العربية منذ مرحلة الأولى إلى المرحلة الرابعة.^{١٠}

في تعليم اللغة العربية معروفة بأربعة المهارات اللغوية التي لا بد للتلاميذ، منها مهارة الاستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة)

١. تعليم مهارة الإستماع

أداة الإستماع هي الأذن كان أول وسيلة تعمل عند الإنسان بعد ولادته، الإنسان يسمع من يتكلم وراءه، ومن يتكلم أمامه، وعن يمينه، وعن شماله، بل من أماكن آخر ولايراهم. وكذلك هو يسمع أكثر مما يقرأ أو يتحدث أو يكتب، ولذلك بدأنا الحديث عن الإستماع قبل الكلام والقراءة والكتابة.^{١١}

والمقصود بالإستماع هنا ليس السماع (Hearing) بل المقصود هو الإنصات (Audition)، أنّ الإستماع عملية إنصات إلى الرموز المنطوقة ثم تفسيرها. ومن هنا تستخدم كلمة استماع للدلالة على الإنصات والفهم والإستيعاب والتفسير والنقد.^{١٢}

^{١٠} أوريل بحر الدين. تطوير منهج تعليم اللغة العربية (وتطبيقه على مهارة الكتابة). (مالانق : المطبعة الجامعة، ٢٠١٠) ص : ١١-١٢

^{١١} نور هادي، المواجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مرجع سابق، ٢٠١١، ص ٢٧

^{١٢} محمد كامل الناقه ورشدي طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، ٢٠٠٣)، ص:

(١) أهداف تعليم الإستماع

- لعل من أهم ما نهدف إليه من تعليم الإستماع ما يلي :
- تنمية قدرة المتعلم على الإنصات والانتباه لما يستمع إليه.
 - غرس الاتجاهات الموجبة لدى المتعلم نحو الاستماع باعتباره أحد أهم فنون اللغة.
 - تنمية قدرة المتعلم على متابعة مادة الاستماع.
 - تنمية قدرة المتعلم على استنتاج الأفكار الرئيسية في مادة الإستماع والتمييز بينها وبين الأفكار الفرعية.
 - غرس آداب الإستماع لأحاديث الآخرين واحترام وجهة نظرهم والاهتمام بها من قبل المتعلم.
 - تنمية قدرة المتعلم على التحصيل من المادة المسموعة.
 - تنمية قدرة المتعلم على التذوق من خلال الإستماع.
 - تنمية قدرة المتعلم على التنبؤ بما سيرد في مادة الإستماع من أفكار وأحداث.
 - تنمية قدرة المتعلم على استنباط المعاني الكامنة وراء مادة الإستماع واستنتاج المتضمن فيها.
 - تدريب المتعلم على تحديد مظاهر التشابه والاختلاف في الأصوات التي يستمع إليها.
 - تنمية قدرة المتعلم على تصنيف الحقائق والأفكار الواردة في المادة المسموعة والمقارنة بينها، والعثور على العلاقات المعنوية بين الكلمات والحقائق والأفكار.^{١٣}

¹³ Ibid. Hal : 34

٢) مجالات تعليم الإستماع :

- تعرف الأصوات العربية وتمييز ما بينها من اختلافات ذات دلالة
- تعرف الحركات الطويلة والحركات القصيرة والتمييز بينها.
- التمييز بين الأصوات المجاورة في النطق والمتشابهة في الصوت.
- إدراك العلاقات بين الرموز الصوتية والمكتوبة والتمييز بينها.
- إدراك أوجه التشابه والفرق بين الأصوات العربية وما يوجد في لغة الطالب الأولى من أصوات.
- النقاط الأفكار الرئيسية
- انتقاء ما ينبغي أن يستمع إليه.
- التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الثانوية.
- فهم مايلقى من حديث باللغة العربية وإيقاع طبيعي في حدود المفردات المدروسة.^{١٤}

٢. تعليم مهارة الكلام

أن الكلام من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار، لذلك كان الناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون. ومن ثم نستطيع أن نعتبر أن الكلام هو الشكل الرئيسي للتواصل بالنسبة للإنسان. ولقد تعددت مجالات الحياة التي يمارس الإنسان فيها الكلام أو التعبير الشفوي فنحن نتكلم مع الأصدقاء ونبيع ونشتري، نسأل عن الأحداث والأزمات والأمكنة وغير ذلك كلها بوسيلة الكلام.

^{١٤} تدريس المهارات اللغوية. مجلة الأعراب الإلكترونيكي. (رياض : جامعة الملك سعود) مأخوذة من www.alukah.net في تاريخ ٠٤ يونيو ٢٠١٦

اللغة في الأسس هي الكلام، أما الكتابة فهي محاولة لتمثيل الكلام،
والدليل على ذلك مايلي :

- عرف الإنسان الكلام قبل أن يعرف الكتابة يزمن طويل،
حيث ظهرت الكتابة في فترة متأخرة من تاريخ الإنسان.
- يتعلم الطفل الكلام قبل أن يأخذ في تعليم الكتابة، التي يبدأ
في تعلمها عند دخول المدرسة.
- جميع الناس الأسوياء، يتحدثون لغاتهم الأم بطلاقة، ويوجد
عدد كبير من الناس لا يعرفون الكتابة في لغتهم.
- هناك بعض اللغات مازلت منطوقة غير مكتوبة.¹⁵

١. أهداف تعليم مهارة الكلام :

من أهم ما نهدف إليه من تعليم مهارة الكلام ما يلي :

- تعويد التلاميذ إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني
- تعويد التلاميذ على التفكير المنطقي، وترتيب الأفكار، وربط
بعضها ببعض.
- تنمية الثقة بالنفس لدي التلاميذ من خلال مواجهة زملائهم
في الفصل أو خارج المدرسة.
- تمكين التلاميذ من التعبير عما يدور حولهم من موضوعات
ملائمة تتصل بحياتهم وتجاربهم وأعمالهم داخل المدرسة
وخارجها في عبارة سليمة.
- التغلب على بعض العيوب النفسية التي قد تصيب الطفل
وهو صغير كالخجل أو اللجلجة في الكلام أو الانطواء.

¹⁵ Henry Guntur Taringan, Berbicara sebagai suatu keterampilan berbahasa (Bandung : Angkasa, 1994) Hal :
15

- زيادة نمو المهارات والقدرات التي بدأت تنمو عند التلميذ في فنون التعبير الوظيفي من من مناقشة وعرض للأفكار والآراء وإلقاء الكلمات والخطب.^{١٦}

٢. مجالات تعليم مهارة الكلام :

- نطق الأصوات العربية نطقا صحيحا
- التمييز عند النطق بين الحركة القصيرة والطويلة
- التعبير عن الأفكار باستخدام الصيغ النحوية المناسبة
- اختيار التعبيرات المناسبة للمواقف المختلفة
- استخدام عبارات المجاملة والتحية استخدامها سليما في ضوء فهمه للثقافة العربية
- استخدام النظام الصحيح لتراكيب الكلمة العربية عند الكلام
- ترتيب الأفكار ترتيبا منطقيًا يللمسه السامع^{١٧}

٣. تعليم مهارة القراءة

القراءة احدى فنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان ان يتواصل مع غيره بدونها، إذ هي من أكثر مهارات اللغة توظيفا و تحقيقا للاتصال ، وليست القراءة - كما يظنها بادي الرأي- مجرد تعرف على الرموز اللغوية المكتوبة والنطق بها، و انما التطورات التي طرأت على مفهوم القراءة تؤكد أننا لا نحفل فيها - فقط - بالنواحي الفسيولوجية مثل حركات العين وأعضاء النطق، إذ

^{١٦} نور هادي، المواجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مرجع سابق، ٢٠١١، ص ٥٣-٥٤

^{١٧} تدريس المهارات اللغوية. مجلة الأعراب الإلكترونية. (رياض : جامعة الملك سعود) مأخوذة من www.alukah.net في تاريخ ٠٤ يونيو ٢٠١٦

المفهوم الحقيقي المتطور في ضوء البعد الزمني يقودنا الى القول بأن القراءة " عملية عقلية تشمل تفسير الرموز التي يتلقاها القارئ عن طريق عينية، وتتطلب هذه العملية فهم المعاني، كما انها تتطلب الربط بين الخبرة الشخصية والمعاني و توظيف تلك المعاني في حل المشكلات التي تعرض للإنسان.^{١٨}

١. أهداف تعليم مهارة القراءة

- من أهم الأهداف المتوخاة من تعليم مهارة القراءة ما يلي :
- إكساب التلاميذ القدرة على نطق الكلمات نطقا سليما.
 - إقدار التلاميذ على إخراج الحروف من مخارجها وتمييز أصواتها.
 - إكساب التلاميذ رصيذا من المفردات والتراكيب.
 - تنمية ميول التلاميذ نحو القراءة والاطلاع.
 - مساعدة التلاميذ على تكوين عادات التعرف البصري على الكلمات وفهم معناها أو معنى الجمل والتراكيب.
 - تنمية قدرة التلاميذ على توظيف علامات الترقيم ووضعها في مواضعها الصحيحة.
 - إقدار التلاميذ على القراءة السريعة الواعية المصحوبة بفهم المادة المقروءة فيالقراءتين الصامتة والجهرية.
 - تنمية ميول التلاميذ للاستمتاع بالمادة المقروءة وتذوقها.
 - توجيه التلاميذ إلى استخدام المعاجم والقواميس والمراجع ودوائر المعارف.

^{١٨} Ibid. Hal : 61

- إقدار التلاميذ على تحليل وتفسير المادة المقروءة ونقدها وتقييمها ثم قبولها أو رفضها وتوظيفها في حال ما يعن لهم من مشكلات.
- إقدار التلاميذ على القراءة المتدفقة المصحوبة بتمثيل المعنى، ومراعاة النبر والتنغيم.¹⁹

٢. مجالات تعليم مهارة القراءة :

- معرفة كلمات جديدة لمعنى واحد (مفردات)
- تحليل النص المقروء إلى أجزاء ومعرفة العلاقة بين بعضها بعضا
- متابعة ما يشتمل عليه النص من أفكار، والاحتفاظ بها حية في ذهن فترة القراءة
- استنتاج المعنى العام من النص المقروء
- اختيار التفصيلات التي تؤيد أو تنقص رأيا ما
- تعرف معاني المفردات الجديدة من السياق

٤. تعليم مهارة الكتابة

فمفهوم مهارة الكتابة في بعض البرامج ليقصر على انسخ أو التهجئة. ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. إنها حسب التصور الأخير نشاط ذهني يعتمد

¹⁹ Ibid Hal : 63

على الإختيار الواعى لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخيرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.^{٢٠}

تشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة، أو أحد فنون الإرسال، حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في هذه الناحية، بينهما يمثل الاستماع والقراءة الناحية الاستقبالية من بين فنون اللغة. وتأتي الكتابة بعد القراءة في الترتيب الطبيعي لفنون اللغة حيث ترتيب الفنون على النحو التالي : (استماع-كلام-قراءة-كتابة)^{٢١}

١. أهداف تعليم مهارة الكتابة

- إقدار المتعلم على التعبير عن كل ما يختلج في نفسه أو يجول بخاطرة بعبارات سليمة في مبنائها ومعناها تحقق الغرض وتفي بالمطلوب.
- تمكين المتعلم من الإستجابة للمواقف الاجتماعية التي تلح عليه للتفاعل معها والكتابة فيها مثل: كتابة المذكرات، والملاحظات، والتقارير والرسائل، والبرقيات، والنشرات، والإرشادات، ومحاضر الاجتماعات، وملء الاستمارات...إلخ.
- مساعدة المتعلم على ترتيب أفكاره وترابطها وتسلسلها، بحيث تسير في سياق موصول لانتوء فيه ولا أعوجاج، على أن يقسم الموضوع إلى فقرات، تبنى فيه الفقرة على سابقتها، وتمهد للتي تليها، مع مراعاة رسم الحروف ووضوحها،

^{٢٠} رشدي أحمد طعيمة، لغز الناطقين بما مناهجه وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو-، رباط، ١٩٨٩)، ص: ١٨٩ تعليم العربية

^{٢١} نور هادى، المواجه لتعليم المهارات اللغوية لغز الناطقين بما، مرجع سابق، ٢٠١١، ص ١٠٥

- واستخدام علامات الترقيم. تعويد المتعلم على استقلالية الفكر، حيث يحاكم ما يعرض له من وصيد ثقافي وفكري وينقده كتابة، ويعبر عنه بلغة من عنده، ولايقع فريسة لأفكار ضالة، أو صيدا سهلا لدعاوي مغرضة.
- تدريب المتعلم على دقة الملاحظة عند توظيف ما يعرض له من خبرات.^{٢٢}

٢. مجالات تعليم مهارة الكتابة :

- نقل الكلمات التي سشاهدها على السبورة، أو في كراسات الخط نقلا صحيحا
- تعرف طريقة كتابة الحروف الهجائية في أشكالها المختلفة، ومواضع تواجدها في الكلمة (الأول، الوسط، الآخر)
- كتابة الكلمات العربية بحروف منفصلة وحروف متصلة، مع تمييز أشكال الحروف
- مراعاة القواعد الأملائية الأساسية في الكتابة
- مراعاة التناسق والنظام فيما يكتبه بالشكل، الذي يضفي عليه مسحة من الجمال
- إتقان الأنواع المختلفة من الخط العربي
- مراعاة خصائص الكتابة العربية عند الكتابة^{٢٣}.

²² Ibid. Hal 107-108

^{٢٣} تدريس المهارات اللغوية. مجلة الأعراب الإلكترونية. (رياض : جامعة الملك سعود) مأخوذة من www.alukah.net تاريخ ٠٤ يونيو ٢

ب. أهداف تعليم اللغة العربية

أهداف تعليم اللغة العربية للناطقين باللغات أخر في ثلاثة أهداف رئيسية هي :

١. أن يمارس الطالب اللغة العربية بالطريقة التي يمارسها بها الناطقون بهذا اللغة.
 ٢. أن يتعرف الطالب على الثقافة العربية وأن يلم بخصائص الإنسان العربي والبيئة التي يعيش فيها والمجتمع الذي يتعاما معه. تعليم العربية كلغة أجنبية إذن يعني أن نعلم الطالب اللغة، وأن نعلمه عم اللغة، وأن يتعرف على ثقافتها.
 ٣. أن يعرف الطالب خصائص اللغة العربية وما يميزها عن غيرها من اللغات أصوات، مفردات، تراكيب، ومفاهيم.^{٢٤}
- إن أهداف تعليم اللغة العربية التي تم وضعها وتحديدها في المنهج يجب أن تكون سليمة الصياغة ومتكاملة الجوانب وواضحة المستويات وقابلة للتحقيق. وتوافر هذه المواصفات تخع لبعض المعايير والنظريات والإجراءات.

ج. مواد تعليم اللغة العربية

المواد التعليمية المضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما، وتتنوع صور هذا المحتوى التعليمي فقد يكون مادة مبيعة في الكتب أو المقررات التعليمية أو على لوحات أو سبورات مصلقات.^{٢٥} المواد الدراسية هي المعلومات التي يقصد المعلم أن يوصلها إلى التلاميذ. وقال محمد عبد القادر أحمد أن المواد التعليمية لا بد لها شروط وهي :

^{٢٤} محمد صالح الشظي. المهارات اللغوية خصائص اللغة العربية وعنوانها (المملكة العربية السعودية، دار الاندلس للنشر والتوزيع، ١٤١٧)

^{٢٥} عبد الرحمن، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. مؤسسة الوقف الإسلامي ومشروع العربية للسمع ١٤٢٤. ص : ١١١

- صحة المادة ومناسبة لعقول التلاميذ.
- أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة التلاميذ وبالبيئة التي يعيشون فيها، مناسبة لوقت الحصة.
- أن تقسم المادة المقررة إلى الوحدات توزعين على أشهر السنة، وربط المادة التعليمية الجديدة بمادة الدرس القديم.^{٢٦}

المبحث الثاني : طريقة التعليم

أ. مفهوم طريقة التعليم

الطريقة بمعنى السيرة والمذهب. الطريقة بمعنى أيضا الفرق المختلفة الأهواء.^{٢٧} المقصود بطريقة التعليم، الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس، لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة.

النظر الشائعة إلى طرائق التعليم تعتبرها وسائل لإيصال المعلومات إلى المتعلمين بتوسط المعلم. والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرة هو أنّ التعليم عملية نقل للمعلومات من الكتب أو من عقل المعلم إلى العقل المتعلم. ويأخذ على هذه النظرة أنّها تقصر التعليم على المعلومات دون أهدافه الأخرى، وتحمد المعرفة البشرية فيما هو موجود حاليًا، وتجعل المعلم سلبياً لا عمل له إلا استقبال المعلومات، وتسوي بين المتعلمين بصرف النظري عما بينهم من فروق في القدرات والاهتمامات.

إنّ طريقة التدريس مفهوم أوسع وأبعد من مجرد إجراءات تدريسية يقوم بها المعلم في الفصل. إنّ الطريقة هنا الخطة الشاملة التي يستعان بها في تحقيق الهدف التربوي المنشودة، إنّها مثل خيط المسبحة الذي ينتظم عددا

^{٢٦} محمد عبد القادر أحمد. طرق تعليم اللغة العربية. القاهرة : مكتبة النهضة المصرية. ١٩٧٠. ص : ٢١-٢٢

^{٢٧} إبراهيم مذكور ١٩٧٢، المعجم الوسط، القاهرة م، ص ٦٢٣

من المكوّنات الرئيسية، ومن الممكن أن تلمس هذا الخيط في الطريقة التي ألف بها الكتاب المقرّر، وفي الموضوعات المختارة، وفي التوجيهات التي يشتمل عليها دليل المتعلّم، وفي المادّة وضعت على شرائط التسجيل، والطريقة التي سجّلت بها، وفي التدريبات اللغوية وفي الواجبات المنزلية المعدة، وفي الوسائل التعليمية المختارة وطريقة استخدامها، وفي نوع الأسئلة الملقاة، وفي غير ذلك من جوانب مختلفة للعملية التعليمية.^{٢٨}

يبدأ أنّ النظرة الحديثة إلى طرائق التدريس تعتبرها وسائل لتنظيم المجال الخارجي الذي يحيط بالمتعلّم كي ينشط ويغيّر من سلوكه، إذا فهمنا من السلوك معناه الواسع الذي يشمل المعرفة والوجدان والأداء. والأساس الذي تقوم عليه هذه النظرية هي أنّ التعليم يحدث نتيجة للتفاعل بين المتعلّم والظروف الخارجيّة، وأنّ دور المعلّم هو تهيئة هذه الظروف بحيث يستحيب لها المتعلّم ويتفاعل معها.

والخلاصة أنّ طريقة التعليم ينبغي أن ينظر إليها لا على أساس أنّها شيء منفصل عن المادّة العلمية أو عن المتعلّم، لا على أنّها جزء متكامل من موقف التعليم. يشمل المتعلّم وقدراته وحاجته، والأهداف التي ينشدها المعلّم من المادّة العلمية والأساليب التي تتبع في تنظيم المجال للتعلم.

ب. أهمية طريقة التعليم

إنّ أهميّة الطريقة يتركز في كيفية استغلال محتوى المادّة بشكل يمكن التلاميذ من لوصول إلى الهدف يمكن التلاميذ إلى الوصول إلى الهدف الذي نرمي إليه دراسة مادّة من المواد، وواجب على المدرس أنّ يأخذ بيد التلميذ

^{٢٨} محمود كامل الناقعة ورشدي طعيمة، المراجع السابق، ص: ٢٦

من حيث المستوى الذي وصل إليه إليه محاولاً أن يصل به إلى الهدف المنشود، ولكي يحقق هذا لابد من وجود بعد وسائل النقل التي يجب أن يلميها المدرس.^{٢٩}

فالطريقة تصبح عديمة الجدوي إذا لم تصل بالتلميذ إلى الهدف المنشود والكفاءة التي يمكن المدرس من الوصول بالتلميذ إلى الهدف هي التي تحدّد نوع الطريقة فإذا وصلنا إلى الهدف المرسوم بسرعة وبدقة فالطريقة تصبح جيّدة.

فإلخاصة من هذا الكلام يكون فيما يلي:

أولاً، أنه لا يمكن فصل الطريقة عن المادّة
ثانياً، يجب أن تضمن الطريقة إن كان تناول المادّة بشكل موصل إلى الهدف
ثالثاً، إن اختيار الطريقة أمر علمي قائم على أصول معينة لا يمكن مجانبتها.
فالطريقة الناجحة أن تكون على أساس علمي من حيث ارتباطها وعلاقتها بالمادّة المراد تدريسها والهدف المراد الوصول إليه.

ج. اختيار طريقة التعليم

إن الطرق والوسائل المتوفرة للمدرسين أوسع وأكثر مما يعتقدون ولكن المهمة الصعبة تكمن في عملية الاختيار من بين هذه الأنواع ويبقى أن الطريقة الجيدة في التدريس هي الطريقة التي تحدث التعلم بأقصر السبل وأيسرها وإذا كان لا نرى ضرورة أن يتبع المعلم طريقة واحدة دون غيرها في

^{٢٩} صالح عبد القادر، التربية الحديثة، مادتها-مبادئها-تطبيقها العملية، (دار المعارف بمكة، ١٩٦٩)، ض:

التدريس إلا أن اختيار الطريقة الجيدة لابد أن يستند إلى الأسس والمعايير الآتية :

١. الأهداف التعليمية المراد تحقيقها
٢. مستوى الطلبة الذين يدرسههم وصحتهم النفسية والجسمية والإجتماعية
٣. طبيعة المادة أو الموضوع الدراسي
٤. مراعاة الفروق الفردية بين المتعلمين
٥. إثارة اهتمام المتعلم ودافعية الايجابية للمتعلم
٦. مشاركة المتعلم الفاعلة
٧. ملائمتها للوقت
٨. توظيف المادة الدراسية وتربطها بحياة المتعلم وخبراته
٩. تسمح بالعمل الجماعي التعاوني على أسس ديموقراطية
١٠. تنمي في التعلم الشجاعة الفكرية في السؤال والتساؤل والتعبير عن رؤية^{٣٠}

وقال محمود كامل الناقة ولقد سبق أن قلنا أننا في المدخل الواحد يمكن أن نجد أكثر من طريقة وذلك راجع إلى عوامل كثيرة تؤثر على اختيار وتنظيم وعرض اللغة على الدارسين، ومن أهم هذه العوامل :

١. طبيعة لغة المتعلم وخلفيته الثقافية وحيثياته السابقة في تعليم اللغات الأجنبية. فتعليم العربية لهندي أو باكستاني سوف تختلف عن تعليمها للإنساني أو الألمان... وهكذا

^{٣٠} عائشة العليا، معايير اختيار طريقة التدريس، www.almdares.net (Diakses tanggal 30 Mei 2016)

٢. عمر الدراس ومستوى ذكائه ودرجة حماسة وإقباله على تعلم اللغة

٣. مكانة اللغة الأجنبية المتعلمة من المنهج الدراسي ككل والوقت المخصص لها

٤. خبرة المعلم وسيطرته على اللغة التي يقوم بتعليمها

٥. الهدف المرغوب تحقيقه من خلال المادة المختارة^{٣١}

المبحث الثالث : طريقة تعليم المهارات اللغوية الأربع

أ. طريقة تعليم مهارة الإستماع

١. طريقة السمعية الشفوية

طريقة السمعية الشفوية هي طريقة تعليم اللغة تهدف إلى إكساب التلاميذ قدرة على الإستماع والكلام وتكوين العادات اللغوية كما النطق الأصلي. وهذه تحتج إلى تمرين. إجراءاتها تجري طريقة السمعية الشفوية فيما يلي :

(١) تسميع القراءة

يقرأ المعلم القراءة الجهرية أو الحوار النموذجي، فالتلاميذ يسمعونها وقال المعلم لتلاميذ "استمعوا جيدا"

(٢) القراءة الجهرية الجماعية

بعد ما سمع التلاميذ قراءة المعلم، وبعدها يتبعون قراءة المعلم،

وقال "استمعوا وأعيدوا جميعا"

(٣) القراءة الجهرية نصف الجماعي

^{٣١} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى (أسسه، مدخله، طرق تدريسه)، (مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٥م) ص : ٤٨.

ينقسم المعلم فصلا إلى القسمين، الفصل "أ" والفصل "ب" ويأمر نصف التلاميذ (الفصل "أ" مثلا) أن يقرءوا مادة دراسية ثم نصف التلاميذ آخر، أو يقرأ التلاميذ إجابة، إذا كانت المادة الدراسية حوارية.

(٤) التزديد الفري

يأمر المعلم تلاميذا لقراءة المادة، ويبدأ من التلاميذ الذكي إلى البسيط وإلى الضعيف

(٥) التدريبات حول النص

يعطي المعلم تدريبات حول النص شفويا وتحريريا لحفظ المفردات الجديدة أو أساليب نحوية.

(٦) التدريب خارجي النص للاستثمار كواجب المنزل (تحريريا)

كما عرفنا أن هذه الطريقة تدل على قدرة على الإستماع والكلام ولكن في هذه مباحث يخصص الكتابة على قدرة الإستماع فقط.

ولذلك، أن طريقة التي تناسب بمهارة الإستماع هي طريقة السمعية والشفوية، وهذه الطريقة احددى من طرق تعليم اللغة العربية. هذه الطريقة تستطيع أن تستعمل في كل طبقة المدرسة. كان طريقة السمعية والشفوية لها إجراءات، وهي : تسميع القراءة، القراءة الجهرية الجماعية، القراءة الجهرية نصف الجماعي، التزديد الفري، التدريبات حول النص، التدريب خارجي النص للاستثمار كواجب المنزل (تحريريا).

ب. طريقة تعليم مهارة الكلام

أما طريقة التدريس المناسبة لاستخدام هذا التعليم هي :

(١) طريقة المباشرة

تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشرة بين الكلمة وما تدل عليه وتستخدم الأسلوب التقليدي والحفظ حيث يستظهر التلاميذ جملاً باللغة العربي وأغاني ومحاورات تساعد على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة، ولا مكان اللغة والأمر ولا تستخدم الأحكام النحوية.^{٣٢}

(٢) طريقة الاتصالية

يجعل هذه الطريقة فدفا النهائي اكتساب الدارس القدرة على استخدام اللغة الأجنبية وسيلة الاتصال، لتحقيق أغراضه المختلفة ولا تنظر هذه الطريقة إلى اللغة بوصفها مجموعة من التراكيب والقوالب مقصودة لذاتها وإنما بوصفها وسيلة للتعبير عن الوظائف اللغوية المختلفة كالطلب والترحي والأمر والنهي والوصف والتقدير وتعرض المادة في هذه الطريقة لا على أساس التدرج اللغوي بل على أساس التدرج الوظيفي التواصلي.^{٣٣}

ج. طريقة تعليم مهارة القراءة

ومن طريقة تعليم مهارة القراءة فيما يلي :

(١) طريقة القراءة

ظهرت هذه الطريقة بسبب المخالفة على طريقة المباشرة التي لا تهتم بمهارة القراءة والكتابة. هم ظنوا أن تعليم اللغة

^{٣٢} نُجْد على الحولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان : دار الفلاح، ٢٠٠٠) ص : ٢٢

^{٣٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. المرجع السابق.

الأجنبية بهدف تفوق جميع المهارات هو استهالة. لذلك تشولمان (Coleman) وأصدقائه في التقرير المكتوب عند ١٩٢٩ افترخوا استخدام طريقة واحدة بهدف التعليم واحد تحتم عند الطلاب الا وهي مهارة القراءة مستخدمة في المدارس المتوسطة والثانوية والجامعات في الأمريكي وبعض الدول الأوروبا. مهما كان سميت بطريقة القراءة، عملية التعليم ليس فقط القراءة. بل هناك أيضا تدريب الكلام وتدريب الكتابة ولكنه ليس كثير.^{٣٤}

ظهرت هذه الطريقة بناء على الفراض أن تعليم اللغة لا يمكن أن يحصل على أهداف كثير. وأن هدف المهارة القراءة هو اصحّ الهدف في تعليم اللغة. ومهارة القراءة هي حاجة واقعية للمتعلم اللغة. نمط تعليم اللغة المشهورة في دول الأوروبا والشرق الأوسط هو نمط ميخل وست. وكتاب اللغة العربية الذي يتخذ نمط ويست مستخدمة في مصرى ودول العربية ودول الإسلامية الأخرى مثل إندونيسية. وأهم ملامح طريقة القراءة فيما يلي :

١- بدأ التعليم بأعطاء المفردات والمصطلحات الصعوبات للطلاب. ويشرح المعلم معانيها وتعريفها وأمثال الجملة.

٢- يقرأ الطلاب النص بقراءة صامته حولى ٢٥ دقائق.

٣- المناقشة عن مضمون القراءة بشكل أسئلة والجواب باللغة الأم.

³⁴ Bisri Mustofa dan Abdul Hamid. Metode dan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab. (Malang: UIN Maliki Press. 2012) hal 41

٤- مباحثة عن القواعد قليلة ومناسبة بالحاجة.

٥- مباحثة عن المفردات الجديدة.

٦- يعمل الطلاب الوظائف مثل يجيب الأسئلة وتدريب الكتابة.

مدة القراءة الموسعة تعلم في البيت ويصنع الطلاب التقرير.^{٣٥}

(٢) طريقة الإنتقائية

طريقة الإنتقائية هي اعطاء مادة اللغة في الفصل بأنواع الطرق مثل طريقة الطريقة المباشرة وطريقة النحو والترجمة وكذلك الطريقة القراءة تستخدم في آن واحد.^{٣٦} تأتي الطريقة الإنتقائية ردا على الطريقة الأخرى في تعليم اللغة العربية. والإقتراضات الكامنة وراء هذه الطريقة هي :

١- كل طريقة في التدريس لها محاسنها ويمكن الاستفادة منها في تدريس اللغة الأجنبية.

٢- لا توجد طريقة مثالية تماما أو خاطئة تماما ولكل مزايا وعيوب وحجج لها وحجج عليها.

٣- من الممكن النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وبعبارة أخرى، من الممكن النظر إلى الطرق الأخرى على أنها متكاملة بدلا من كونها متعارضة أو متنافسة أو متناقضة.

٤- لا توجد طريقة تدريس واحدة تناسب جميع الأهداف وجميع الطلاب وجميع المعلمين وجميع أنواع تدريس اللغات الأجنبية.

³⁵ Chaidar Alwasilah. Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011) hal : 183

³⁶ Ahmad Izzan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung : Humaniora, 2009). Hal : 111

٥- المهم في التدريس هو التركيز على المتعلم وحاجته، وليس الولاء لطريقة تدريس معينة على حساب حاجات المتعلم.

٦- على المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بعض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة. إذ من الممكن أن يختار المعلم من كل طريقة الأسلوب أو الأساليب التي تناسب حاجات طلابه وتناسب الموقف التعليمي الذي يجد المعلم نفسه فيه.

هذه الطريقة يطبق المدرس في حال التعليم داخل الفصل بكل الإستعداد في تطبيقها. بسبب هذه الطريقة هي الطريقة الإنتقائية التي تكامل من عناصر طريقة المباشرة وطريقة النحو والترجمة، فعملية تعليمها يدرّب أكثر في مهارة الكلام والكتابة والقراءة وفهم المعاني. ويعطي الطلاب بهذه الطريقة التمرينات والتدريبات اللغوية.^{٣٧}

د. طريقة تعليم مهارة الكتابة

طرائق الخاص لتعليم مهارة الكتابة كما يلي :

(١) طريقة المباشرة

تستند هذه الطريقة على افتراض أن عملية تعليم لغة الثانية سواء بتعلم لغة الأم، وهي استخدام اللغة المباشرة والاتصالات المكثفة ومن خلال الإستماع والكلام، في حين أن الكتابة والقراءة وضعت

³⁷ محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (الرياض : ١٩٨٢م) ص : ٢٥-٢٦

في وقت الآخر. لذلك الطلاب لا بد اعتادوا على التفكير وتجنب اللغة الأم.³⁸ خصائص الطريقة :

- الغرض الرئيسي هو التمكن من لغة ثانية شفويا لكي الطلاب
 - قد تحدث باللغة الثاني
 - قدرة التحدث والإستماع للمدرين
 - وأكد دقة النطق والنحوي
 - صع الفصل كبيئة لغة الثاني، المكان تدريب الطلاب مباشرة
- (٢) طريقة اتصالية

تستند هذه الطريقة على افتراض بأن كل إنسان لدي الفان الفطرية يدعو على اكتساب اللغة. لذلك مهارات اللغة هي ابتكار ومعين. وافتراض الآخر يعني استخدام اللغة ليس اربع مهارات فقط، بل يتضمن مهارة وهيكل الاتصالي الواسع، يناسب بدور ومشارك، حالة وأغرض تفاعل.³⁹

المبحث الرابع : طريقة تعليم التراكيب

أ. طريقة تعليم النحو

أما الطرق المستخدمة لتدريس النحو تحصر في أربع طرق، وهي :

(١) الطريقة الاستنتاجية

تسمى أحيانا طريقة القاعدة ثم الأمثلة، وهذه الطريقة تعد من أقدم الطرق التي استخدمت في تعليم النحو العربي، وفيها يتم الانتقال من القانون العام إلى الخاص، ومن المبادئ العامة إلى النتائج، ومن

³⁸ Ahmad Fuad Effendi, Metodologi Pengajaran Bahasa Arab. Malang, Miskat : 2009. Hal 12

³⁹ Ibid. Hal : 33

الحقائق العامة إلى الجزئية.^{٤٠} ويؤكد إسماعيل حيث يبدأ المعلم في هذه الطريقة بعض القاعدة النحوية، ثم يقدم الشواهد والأمثلة لتوضيحها وتعزيزها وترسيخها في أذهان التلاميذ، والخطوة الثالثة إجراء تطبيقات عليها من خلال أمثلة متشابهة وحالات مماثلة.^{٤١}

(٢) الطريقة الإستقرائية

هي الطريقة الطبيعية للوصول إلى النتائج حيث تقوم هذه الطريقة بإيصال المعلومات، والحقائق إلى أذهان المتعلمين واضحة جلية لا غموض فيها.^{٤٢} يبدأ المعلم الدرس بإعطاء الأمثلة من الجملة أو النص العربي العائد بموضوع الدرس. ثم يبين المعلم القواعد النحوية من الأمثلة العائد بالموضوع. يستدل المعلم والطالب الدرس عن القواعد النحوية جماعة.

(٣) طريقة المعادلة

تسمى بطريقة الأساليب المتصلة أو النصوص المتكاملة، في هذه الطريقة يقوم المعلم بعرض نصا متكاملًا يشتمل على الأساليب المتصلة بالدرس والأساس العلمي والتربوي.^{٤٣}

ب. طريقة تعليم الصرف

وجود طريقة معينة للسيرة في تعليم الصرف :

(١) طريقة القياسية

وهي أقدم الطرق الثلاث، وقد احتلت مكانة عظيمة في التدريس قديماً، وتيسير في خطوات ثلاث: سيتهل المعلمون

^{٤٠} محمد عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، الطبعة الأولى، ص : ١٩١

^{٤١} زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، ص : ٢٣٢

^{٤٢} محمد بن إبراهيم الخطيب، طرق تعليم اللغة العربية الطبعة الأولى، ص : ١٦٩

^{٤٣} نفس المراجع، ص : ١٦٧

الدرس يذكر القاعدة أو التعريف أو المبدأ العام، ثم يوضحون هذه القاعدة بذكر بعض الأمثلة التي تنطق عليها؛ ليعقب ذلك التطبيق على القاعدة. أما الأسس الذي تقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينتقل الفكر فيها من الحقيقة العامة إلى الحقيقة الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلى إلى الجزئ، ومن المبادئ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طرق التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت سائدة في تدريس القواعد في المظلم هذا القرن، فيعمد المعلم إلى ذلر القاعدة مباشرة موضحا إياها ببعض الأمثلة، ثم يأتي بالتطبيقات والتمرينات عليها.

إذ أن المتعارفة أن الأحكام العامة في هذه الطريقة تعطي أولاً، ثم تتبع بالأمثلة والجزئيات، خلافا لطريقة العقل في الوصول إلى إدراك الأمور الكلية بعد مشاهدة جزئيتها.

(٢) طريقة الإستقرائية

نشأت هذه الطريقة مع مقدم أعضاء البعثات التعليمية من أوروبا، فقد نشأ هؤلاء في ظل الطريقة القياسية، الا أنهم تأثروا لدى وجودهم في أوروبا بالثورة التي قام بها المرابي الألماني يوحنا فردريك هربارت في نهاية القرن التاسع عشر ومستهل القرن العشرين، فإذا بهم ينقلون مبادئ هربارت إلى طرق تدريسهم للمواد، ومنها القواعد، حيث يرتب الدرس إلى عدة نقاط بسميها هربارت (خطوات الدرس) وهي :

أ- المقدمة

ففي المقدمة يهيئ المعلم طلابه لتقبل المادة العلمية الجديدة، وذلك عن طريق القصة والحوار أو بسط الفكرة، بحيث تثير في النفوس الطلاب الذكريات المشتركة، فتشدهم إلى التعلق بالدرس، وهي أساسية. ثم ينتقل المعلم بعد هذه الخطوة إلى العرض.

ب- العرض

العرض هو لب الدرس، وعليه يتحدد الموضوع بحيث يعرض عرضا سريعا الهدف الذي تريد المعلم أن يبلغ بالطلاب إليه، فهو مادة دسمة مغذية تصل ما سبقها بها لحقها، وهو يدل على براعة المعلم.

ج- الربط

الربط هو الموازنة بين ما تعلمه الطالب اليوم، وبين ما تعلمه بالأمس القريب والبعيد، فالهدف منه أن ترتبط المعلومات وتسلسل في ذهن الطالب.

د- القاعدة أو الإستنباط

هنا يقف المعلم، لسيتنتج من عرضه للموضوع مادة يسجلها الطلاب قاعدة، على أن يفسح المجال أمام الطلاب لاستنتاج هذه القاعدة بانفسهم، لا أن يلقنهم إياها تلقينا، والاستنتاج زبدة ما بلغ إليه السعي من الدرس.

ه- التطبيق

التطبيق تتعلق عليه الأهمية الكبرى، لأن دراسة القواعد لا تأتي ثمارها إلا بكثرة التطبيق عليها، وتدريب الطلاب تدريباً كافياً على الأبواب التي يدرسونها، فالإمام بالقواعد يمثل الجانب النظري من الخصائص اللغوية في حين أن تطبيقاتها تمثل الجانب العملي الذي تبدو فائدته في القراءة السليمة والتعبير السليم.

والطريقة الإستقرائية من طرق التفكير الطبيعية التي يسلكها العقل في الوصول من الحكم على حقائق مشاهدة أو معلومة إلى حقائق غير مشاهدة أو مجهولة، وفيها ينتقل الفكر من الجزئ إلى القانون العام، ومن حالات خاصة إلى أحكام عامة، وهي تنطوي على أن يكشف الطلاب المعلومات والحقائق بأنفسهم، كما أن اتباعها في تعليم يتطلب من المعلم جمع كثير من الأمثلة التي تنطبق عليها القاعدة العامة، ثم الانتقال من مثال إلى آخر ومناقشته.^{٤٤}

الباب الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و منهجه

إن مدخل البحث المستخدم لهذا البحث هو مدخل الكيفي، وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف أما لا يمكن حصوله بطريقة الإحصائية أو المنهج الكمي، حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية المتوضح وينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها.^{٤٥} بالمدخل الكيفي تريد الباحثة أن تعرف عن طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد باب الخيرات فورووساري باسوروان.

فالمدخل الكيفي له خصائص منها :

١. البحث الكيفي له خلفية طبيعة تعبير البيانات والباحث، وأنه أداة رئيسية
٢. البحث الكيفي يكون أكثر اهتماما بإجراء البحث من الإهتمام بنتائجه
٣. في تحليل المشكلات يميل إلى التلخيص العام
٤. يهتم البحث أكثر بالمعنى^{٤٦}

أما منهج البحث هو البحث الوصفي من حيث تطبيقي على الظواهر الإنسانية أمر طبيعي اقتضاه عجز منهج البحث الأخر

⁴⁵ Lexy G. Meleong. Metodologi Penelitian Kualitatif. (Rosda Karya, Bandung).Hal : 2

⁴⁶ Syamsuddin AR, dkk, Metode Penelitian Pendidikan Bahasa (Bandung:Rosdakarya, 2009) Hal:73

الذي هم أساس لدراسة الظواهر الطبيعية عن القدرة لتوصل إلى قياس رقيق صحيح للظاهرة الإنسانية وهو المنهج الوصفي الوقائي كما هو تمام واستنتاج الدلالات والبراهن من وقائع المشاهدة.^{٤٧} وتستخدم الباحثة بطريقة وصفية لأن الطريقة الوصفية تهدف إلى وصف الظواهر أو الأشياء المعيّنة في جمع الحقائق والمعلومات والملاحظة عنها وصف الظروف الخاصة بها وتقدير حالتها كما توجد عليه في الواقع.

ب. مشاركة الباحثة

الأداة الأساسية في البحث الكيفي هي الباحثة نفسها، في هذا البحث تكون الباحثة كالأداة الأساسية للبحث عند جمع البيانات كما تستخدم الباحثة أيضا آلة أخرى تساعدها على جمع البيانات، بل أنها لم تكن من الأدوات الأساسية بل بالإضافة. وأكد ناسوتيون تعتبر هذه الطريقة صحيحة. من حيث كون الباحثة كالأداة الأساسية في البحث أمر ضروري ومناسب لنوع البحث الكيفي، وصرح ناسوتيون أن الباحثة هي الآلة الوحيدة التي تملك قدرة حاکمة لأخذ القرار فيها.^{٤٨}

ج. ميدان البحث

كان ميدان البحث في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان. هو أحد المعاهد في جاوى الشرقية الذي يعلم اللغة العربية إلى تلاميذه بالتفصيل، اختارت الباحثة في ثلاثة فصول في معهد باب الخيرات. يقع المعهد باب الخيرات في شارع كرتوساري بوروساري باسوروان جاوى الشرقية.

^{٤٧} العاسف، صالح بن حمد. المدخل إلى البحث في العلوم والسلوكية الرياض، مكتبة العبيكان. ص : ٢١٧

^{٤٨} Sugiono, *Memahami Penelitian Kualitatif*, Bandung, CV. Alfabet, , 2008Hal : 60

د. مصادر البيانات

إن مصادر البيانات التي تستخدمها الباحثة هي :

١. المصادر الأساسية

المصادر الأساسية هي مصادر البيانات التي حصل عل مباشرة من المصدر الأصلي. والمصادر الأساسية في هذا البحث هي أخذتها الباحثة من المقابلة بمعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان، والطالبات، والمعلمو اللغة العربية. والملاحظة عن طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية بمعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي مصادر البيانات التي حصل عليها الباحثة غير مباشرة وإكمال المصادر الأساسية. المصادر الثانوية في هذا البحث يحتوي على الكتابية والمجلات والأرسيف والوثيقة والرسمية التي تتعلق بموضوع البحث.

هـ. طريقة جمع البيانات

للحصول على المبيانات المحتاجة إليها، تستخدم الباحثة أدوات جميعه

كما يلي:

١. الملاحظة : الملاحظة هي أساليب البحث التي تفعل على سبيل الترتيب باستعمال العين للحصول على الوقائق التي حدثت في ميدان البحث وترتبط بمشكلة البحث. كما قال مهاجر أن الملاحظة يكتب الفرد على سبيل الترتيبفي كل مظاهر البحث من خلال مايشاهده أويسمعه.^{٤٩} استخدمت الباحثة

⁴⁹ N Muhajir, Metode Penelitian Kualitatif (Yogyakarta : Rake Sarasin, 1995), 42

هذه الطريقة للحصول البيانات وجمع المعلومات عن طرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية.

٢. المقابلة : هي عملية المحاورة بالأهداف المخصصة مما الطرفان أحدهما المقابل وهو من يقوم مقام الأسئلة وثانية المقابل به وهو من يجيب الأسئلة المطروحة عليه.^{٥٠} قامت الباحثة بالمقابلة مع معلمو اللغة العربية والطالبات في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

٣. الوثائق : هي طريقة جمع البيانات لمعرفة أو تسجيل، تقدير موجود، سواء مكتوبة، ورسومات، والالكترونيات.^{٥١} وهذه الطريقة تستخدمها الباحثة للحصول على البيانات المتعلقة بتاريخ تأسيس المعهد، و الرسالة، وحالة عدد الطلاب والمدرسين في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان.

و . أسلوب تحليل البيانات

اتجهت الباحثة في تحليل البيانات عند فاتون هو عملية تنسيق البيانات وترتيبها على صيغة طريقة معينة.^{٥٢} إن البيانات في البحث الكيفي ليست كما أن البيانات في البحث الكمي. البيانات في البحث الكمي تكون من الأرقام، والبيانات الأساسية في البحث الكيفي هي الكلمات المكتوبة والمنطوقة والسلوك المبحوثة، أما الوثائق المكتوبة فتكون بيانات زائدة.^{٥٣}

حصلت الباحثة في البحث الكيفي على البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة المقابلة. أخذت الباحثة من الوثائق المكتوبة والرسائل الرسمية في هذا

⁵⁰ Ibid. Hal 187

⁵¹ Tanzeh, Ahmad. 2009. Pengantar Metodologi Penelitian. Yogyakarta : Teras. Hal 57

⁵² Patton.M.Q. 1980. Qualitative Evaluation Methode, Beverly Hills : Sage publication Inc. Hal 268

⁵³ Bogdan dan Biklen. 1982. Qualitative Research for Education An introduction to Theory and Methode. Boston : Allyn and Bacon. Hal 27

البحث الثانوية. استخدمت الباحثة أسلوب تحليل البيانات الذي اقترحه ميلس وحوبرمان (Miles & Huberman) :

١. جمع البيانات : في البحث الكيفي عملية جمع البيانات من قبل عملية البحث، عند البحث، وفي نهاية البحث. وهو قد عقدت الباحثة عملية جمع البيانات عند البحث في شكل مفهوم.
٢. تصنيف البيانات : وفي هذه الحالة، اختارت الباحثة البيانات سواء كانت تناسب أم لا تناسب بأهداف البحث. أما البيانات التي تناسب بأهداف البحث فحللتها الباحثة.
٣. عرض البيانات : هو تحليل البيانات المنتظمة في شكل الكتابة وتمتلك الموضوع الواضح.
٤. التحقيق أو استنباط البيانات : التحقيق أو استنباط البيانات هو الخطوة في سلسلة بحث البيانات.^{٥٤} بالإستنباط البيانات فينتج التلخيص أو التحقيق الأخير حين جمعت الباحثة البيانات.

ز. تأكيد صحة البيانات

ومن بعض الطرائق لفحص صحة البيانات فاختر الباحثة كما يلي:

١. التثليثي (Triangulasi)

التثليثي في تأكيد صحة البيانات يفسر بتصحيح البيانات من المصادر المختلفة بطريقة المختلفة. هناك ثلاثة أنواع التثليثي عند ويأرس التي أخذت الباحثة لتأكيد صحة البيانات هذا البحث.

⁵⁴ Miles, M.B. dan Huberman, A.M. 1992. Analisis Data Kualitatif : Buku Sumber Tentang etode Baru. Jakarta :UI Press. Hal 20

١) التثليثي لمصادر البيانات

يتم مصادر التثليث لاختبار صحة البيانات بطريقة تفتيش البيانات التي تحصل في البحث من بعض البيانات.

٢) التثليثي لجمع البيانات

وهو يستخدم مصادر البيانات كالوثائق، أرشيف، نتيجة المقابلة، ونتيجة الملاحظة.

٣) التثليثي لأوقات جمع البيانات

بمناسبة صحة البيانات يستخدم الباحث هذه التثليث لأخذ البيانات في وقت معين، مثل مقابلة مع الأساتيد في أوقات أو في حالة مختلفة.^{٥٥} التثليثي المستخدمة الباحثة في هذا البحث هو التثليثي لجمع البيانات.

٢. عمق الملاحظة (Kedalaman Pengamatan)

لمعرفة صحة البيانات ولتكشف الخصائص في الظروف الملائمة بالمشكلات التي تدير حلها، ففي حاجة إلى الملاحظة العميقة الدقيقة نحو كل ماتكون مادة البحث، فلا تزال تقوم بالملاحظة مالم تحصل على البيانات الصحيحة.

٣. مناقشة الأصحاب (Diskusi Sejawat)

استخدمت الباحثة طريقة مناقشة الأصحاب للحصول على صحة البيانات. وبهذه المناقشة ستكشف فيه عن المعلومات الصحيحة الضابطة^{٥٦}. في هذا البحث تعمل الباحثة المناقشة مع الأصحاب في الجامعة.

⁵⁵ Sugiono. 2008. Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D. Bandung : Alfabeta. Hal : 273

⁵⁶ Ibid, Hal :300 - 304

ح. مراحل تنفيذ الدراسة

وتقوم الباحثة تنفيذ البحث على ثلاثة مراحل :

١. تخطيط

- (١) الباحثة تذهب إلى المعهد باب الخيرات لاوانج مالانج
- (٢) الباحثة تستأذن مدير المعهد أن تبحث في المعهد باب الخيرات لاوانج مالانج
- (٣) الباحثة تستأذن مدارس اللغة العربية أن تبحث في مادتها
- (٤) الباحثة تنظر أحوال المعهد والصفه

٢. التنفيذ

- (١) الباحثة تلاحظ في الصف عن الطريقة المستخدمة فيها
- (٢) بعد أن تلاحظ الباحثة في الصف عرضت الباحثة البيانات من ملاحظة المناسبة بموضوع البحث
- (٣) الباحثة مقابلة مع مدير المعهد ومدارس اللغة العربية
- (٤) بعد المقابلة الباحثة معهم عرضت الباحثة البيانات من المقابلة المناسبة بموضوع البحث

٣. التحليل

وفي آخر البحث، تحليل البيانات من الملاحظة والمقابلة لمعرفة لوصف طرائق تعليم اللغة العربية

الفصل الرابع

عرض البيانات

المبحث الأول : لمحة عامة عن معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

أ. تأسيس معهد باب الخيرات بوروساري باسوروان

يقع معهد باب الخيرات في شارع كرتوساري بوروساري باسوروان جاوى الشرقية. قد أسسه حبيب محسن بن عمر العطاس هذا المعهد في عام ١٩٦٣. هو العلماء الذي وضع معظم حياته في التعليم الديني. وكان هذا المعهد تحت قيادة الأستاذ السيد عمر العاطس الذي درس علم الفقه ومخترج من تريم حضر موت بالمرّي العلامة الحبيب سالم الشاطر بعد وفاة الحبيب محسن بن عمر العاطس في شهر فبراير ٢٠٠٦ م. على أن المعلمين الذين يعلمون في معهد باب الخيرات هم متخرجون من المعاهد ومؤسسات التعليم الديني واللغة العربية في إندونيسيا، مثل : معهد منبع الصالحين جريسيك، روضة العلوم بيسوك باسوروان، فلوسو كيديري، مؤسسة تعليم اللغة العربية سونن أمبيل سورابايا، عبد الرحمن بن عوف مالانج، LIPIA جاكرتا، دار الزهراء تريم حضر موت في اليمن وكذلك بحبيب زين بن سميت في السعودية.

أما بنسبة المعلمين الذين يعلمون في المدرسة المتوسطة والثانوية هم متخرجون من الجامعات الحكومية والأهلية في إندونيسيا. مثل كلية التدريب

جاكرتا، جامعة الحكومية مالانج، وجامعة ايرلانجا في سورابايا، STIKI مالانج،
IKIP PGRI مالانج و UNTAN.

ب. المنهج في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

جرت عملية التعليم في أوائل بناء هذا المعهد بمنهج يسم نموذج السلفي سروغان، باندوغان وويطونان. ثم يركز هذا المعهد في المدرسة الدينية باسم "الناشيات" في السنة ١٩٧٠م. إهتمت هذه المدرسة الدينية تعليم المعرفة الدينية مع النظام التقليدي من الصف ١ إلى الصف ٦ الابتدائية، ثم في عام ١٩٧٧، بدأت المدرسة المتوسطة، وأخيرا في عام ٢٠٠٩ بدأت المدرسة الثانوية.^{٥٧} يعتبر معهد باب الخيرات من المعاهد التكامل بين السلفي والعصري. فالأول، يعتمد معهد باب الخيرات على الخطط والمناهج التعليمية القديمة هي تعليم المواد الدينية باستعمال الكتب التراثية مع طرق تعليمها الكلاسيكية دون تجديد. مثل علم النحو والصرف، والمطالعة والفقهاء، والحديث غير ذلك. وأما الثاني يعتمد معهد باب الخيرات على تجديد من ناحية مادة الدرس وطريقة التعليم المستخدمة، المواد الدراسية لا تقتصر على المواد الدينية فحسب، بل تتوسع بإضافة المواد العامة مثل العلوم الرياضيات، اللغة الإنجليزية، وغيرها. يتميز هذا المعهد باستخدام اللغة العربية الفصحى. لأنّ كثير من الطلبة من سكان العرب الذين يسكنون فيه.

ج. الرؤية والبعثة لمعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

أ. الرؤية

١. أصبحت المؤسسة الإسلامية باتحاد التربية العامة والتربية السلفية

^{٥٧} الوثائق عن معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

ب. البعثة

١. تكوين أجيال المسلمين بالعقيدة الصحيحة (أهل السنة والجماعة)، ذي أخلاق كريمة، ونشاط في العبادة، عنده الفكرة الواسعة، ونشاط في الدعوة الإسلامية.
٢. تدريس مواد التربية العامة بملاحظة مناسبه بالمبادئ الإسلامية.
٣. تزويد قدرة اللغة العربية كاللغة الدينية واللغة الإنجليزية كاللغة العالمية.
٤. تفهيم الأحكام الإسلامية (الفقه) فهما عامقا كالإرشاد في الحياة عند العبادة والحياة الاجتماعية.
٥. تسجيع كل الطلبة لأن يتكامل بين قدرة العلوم العامة وفهم الدين الجيد كالزاد للدعوة في المجتمع العصري.^{٥٨}

د. الهيكل التنظيمي لمعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

التنظيم الإداري لمعهد باب الخيرات فوروساري باسوروان
قسم الطالبات لتربية البنات

(١) المستشار : الأستاذ يحيى بن أبو عمر و الأستاذ شيخ بن

مسعود

(٢) ناظر المعهد : الأستاذ الحبيب عمر بن محسن عطاس

(٣) المشرف العام : الأستاذ محمد أبرار زمزمي

(٤) أمينة الصندوق : الأستاذة فاطمة بنت علي عطاس

^{٥٨} نفس الوثائق

- ٥) مدير المدرسة : الأستاذة نور بنت محسن عطّاس
- ٦) شؤون الإدارة : الأستاذة مارية شاهرة
- ٧) شؤون التعليم : الأستاذة نهایة بنت طیب
- ٨) شؤون الطالبات : الأستاذة فاطمة بنت محسن عطّاس
- ٩) شؤون السكن : الأستاذة علوية بنت جعفر حداد

هـ. الوسائل والأنشطة اليومية والمدرسون في معهد باب الخيرات فوروساري
باسوروان

يعني كما في الجدول:

أ. جدول (١)

الوسائل في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

الرقم	أسماء الوسائل	العدد
١	الفصل	١٠
٢	المكتبة	١
٣	غرفة رئيس المدرسة	٣
٤	غرفة المدرسة	٣
٥	غرفة الموظف	١
٦	غرفة نائب رئيس المدرسة	١

١	شركة التلاميذ	٧
٢	حمام المدرس	٨
٢٠	حمام المدرسة	٩
٤	غسيل	١٠
١	المطبخ	١١
١	بيت المدير	١٢
١	مصلى	١٣
١	مقصف	١٤
١	محل الاتصالات	١٥
١	الدكان	١٦

ب. الجدوال ٢

المدرسون في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

الوظيفة	الأسماء	الرقم
ناظر المعهد	الأستاذ عمر بن محسن العطاس	١
المدرس	الأستاذ محمد أمين	٢
المشرف العام	الأستاذ أبرار زمزمي	٣
المدرس	الأستاذ محمد دمياتي	٤
المدرس	الأستاذ الشيخ	٥
المدرس	الأستاذ أبو بكر	٦
شؤون الطالبات	الأستاذة شريفة فاطمة محسن العاطاس	٧
أمانة الصندوق	الأستاذة فاطمة بنت علي العاطاس	٨
المدرسة	الأستاذة مصفوفة	٩

المدرسة	الأستاذة منفتحة	١٠
المدرسة	الأستاذة ميلا زاكية	١١
المدرسة	الأستاذة حسن الخاطمة	١٢
المدرسة	الأستاذة فطرية	١٣
المدرسة	الأستاذة ربيثة الأدوية	١٤
المدرسة	الأستاذة شريفة نور أصغاف	١٥
المدرسة	الأستاذة شفاء سكينه	١٦
شؤون السكن	الأستاذة علوية جعفر الحديد	١٧
المدرسة	الأستاذة شريفة حنية	١٨
المدرسة	الأستاذة شريفة ناظرة بالفقيه	١٩
المدرسة	الأستاذة نور سعيدة	٢٠
المدرسة	الأستاذة حير النساء	٢١
المدرسة	الأستاذة ربيثة الأدوية	٢٢

الجدول ٣

اليوم	الأنشطة	طوال الوقت	الأوقات	الرقم
السبت	تناول الفطور، وصلاة الضحى، وظيفة الصباح، واستعداد إلى المدرسة	٤٥ دقيقة	٠٦.٤٥ – ٠٦.٠٠	١
	المراسيم باللغة العربية	١٥ دقيقة	٠٧.٠٠ – ٠٦.٤٥	٢

	الحصة الأولى	٤٥ دقيقة	٠٧.٤٥ – ٠٧.٠٠	٣
	الحصة الثانية	٤٥ دقيقة	٠٨.٣٠ – ٠٧.٤٥	٤
	الحصة الثالثة	٤٥ دقيقة	٠٩.١٥ – ٠٨.٣٠	٥
	الراحة	١٥ دقيقة	٠٩.٣٠ – ٠٩.١٥	٦
	الحصة الرابعة	٥٠ دقيقة	١٠.٢٠ – ٠٩.٣٠	٧
الأحد الخميس -	تناول الفطور، وصلاة الضحى، ووظيفة الصباح، واستعداد إلى المدرسة	٤٥ دقيقة	٠٦.٤٥ – ٠٦.٠٠	١
	طابور	١٥ دقيقة	٠٧.٠٠ – ٠٦.٤٥	١
	الحصة الأولى	٤٥ دقيقة	٠٧.٤٥ – ٠٧.٠٠	٢
	الحصة الثانية	٤٥ دقيقة	٠٨.٣٠ – ٠٧.٤٥	٣
	الحصة الثالثة	٤٥ دقيقة	٠٩.١٥ – ٠٨.٣٠	٤
	الراحة	١٥ دقيقة	٠٩.٣٠ – ٠٩.١٥	٥
	الحصة الرابعة	٥٠ دقيقة	١٠.٢٠ – ٠٩.٣٠	٦

الأنشطة اليومية في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان

الأنشطة	الأوقات	الرقم
قيام الليل	٠٤.٣٠ – ٠٤.٠٠	١
صلوات الصبح وقراءة الأوراد	٠٦.٠٠ – ٠٤.٣٠	٢
تناول الفطور، وظيفة الصباح وإستعداد	٠٦.٤٥ – ٠٦.٠٠	٣

إلى المدرسة		
يدرس في المدرسة الدينية	١١.٠٠ - ٠٦.٤٥	٤
الغداء، أستراحة وصلاة الظهر	١٣.٠٠ - ١٢.٣٠	٥
يدرس في المدرسة العامة	١٤.٣٠ - ١٣.٠٠	٦
إستراحة	١٥.٣٠ - ١٤.٣٠	٧
صلاة العصر وقراءة الأوراد	١٦.٠٠ - ١٥.٣٠	٨
تعليم في المساء	١٧.٠٠ - ١٦.٠٠	٩
وظيفة وإستعداد لصلاة المغرب	١٨.٠٠ - ١٧.٠٠	١٠
صلاة المغرب وإحياء بين عشائين	١٩.٤٥ - ١٨.٠٠	١١
صلاة العشاء	٢٠.٠٠ - ١٩.٤٥	١٢
العشاء	٢٠.٣٠ - ٢٠.٠٠	١٣
حلاقة القرآن	٢١.٠٠ - ٢٠.٣٠	١٤
تعلم	٢١.٤٥ - ٢١.٠٠	١٥
إستعداد النوم	٢٢.٠٠ - ٢١.٤٥	١٦
النوم	٠٤.٠٠ - ٢٢.٠٠	١٧

١. المرحلة الدراسية

كانت مرحلة موجودة في معهد باب الخيرات فوروساري باسوروان هي كما

يلي:

١. المرحلة الدينية

أ. المرحلة التمهيدية الدينية

ب. المرحلة الإبتدائية الدينية

ج. المرحلة الثانوية الدينية

٢. المرحلة المؤسسة

أ. المدرسة المتوسطة العامة

ب. المدرسة الثانوية العامة^{٥٩}

المبحث الثاني : لحة تعليم اللغة العربية والإمتياز في التعليم بمعهد باب الخيرات فوروووساري باسوروان

تعليم اللغة العربية في معهد باب الخيرات على الأكثر تستخدم طريقة المباشرة في الفصل الإبتدائي حتى الثناوية إلا التمهيد بطريقة الإنتقائية. والمواد فيها من علم الفقه والمهارات اللغوية التي تشمل في تعليم الإنشاء (للكتابة) والمحادثة (للكلام) والمطالعة (للقراءة) والإملاء (للإستماع والكتابة).

وأما الهدف التعليمي لها دور مهم في عملية التعليم في معهد باب الخيرات، فلا بد أن يكون واضحاً لأنها أهم عناصر خطة التعليم أو الدرس. فهي تساعد المعلم في تحديد الخبرات والأنشطة التعليمية، وتنظيم التتابع الذي تدرس به، واختيار استراتيجيات التعليم. أما أهداف تعليم اللغة العربية المرتجاة في معهد باب الخيرات التي قد وجدت الباحثة بطريقة المقابلة العميقة مع أستاذة ربيعة الأدوية كمايلي :

١. تحسين عبادة الطلاب : فهم جميع قراءة في الصلاة تماماً، كما فهم العرب في فهم صيغة الصيام، والأذن والمواكب الحج والعبادة الأخرى ينبغي أو يجب أن تستخدم اللغة العربية فيها.

^{٥٩} نفس الوثائق

٢. فهم القرآن فضلا ككتاب المقدس من المسلمين الذين ينبغي أن يكون المبادئ الرئيسي في جميع جوانب الحياة.
٣. كللغة الثانية في هذا المعهد بعد اللغة الوطنية (إندونسي) لأن اللغة العربية هي لغة الإسلام التي ينبغي أن تكون مصدر اللغات لفتح العلم قبل لغات أجنبية أخرى. وهي إحدى من اللغات العالمية.
٤. أحياء السنة النبوية (مُحَمَّد صلى الله عليه والسلام) لأن كل حياته انه لم يتحدث باللغة الأخرى إلا باللغة العربية.
٥. كهوية الإسلامية. لأن اللغة العربية هي لغة الإسلام.^{٦٠}

المبحث الثالث : عرض البيانات وتحليلها

- أ. الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في معهد باب الخيرات فوروسار
- أخذت الباحثة البيانات بمقابلة مع الأستاذة منفتحة. تقول أن الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية الأربعة هي طريقة الإنتقائية.
١. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع

اعتمادا على قول الأستاذة شفاء معلمة درس الإملاء "أن تدريس الإملاء لا يستهدف مجرد تدريس مهارة الكتابة، وإنما كذلك تدريب مهارة الإستماع في وقت ذاته". لذلك اعتبار الباحثة هذا الدرس تعليم لمهارة الإستماع.

^{٦٠} مقابلة بالشؤون السكن "الأستاذة ربيعة الأدوية" في التارسخ ٠٥ مايو ٢٠١٦

ولما اتفق الناس أن اللغة نظام صوتي لتحقيق الاتصال بين بعضهم وبعض فيمكن القول إن الإستماع والكتابة علاقة وطيدة كما لو كان وجهان لعملية واحدة يحرم الفصل بينهما. وبالرغم من تلك العلاقة المتينة إلا أن الكتابة هي ظاهرة تابعة بعد الإستماع.^{٦١}

فجودة الكتابة أو رسم الكلمة رسماً صحيحاً كأحد الأهداف من تعليم مادة الإملاء هي نتيجة من تدريب الأذن في الإستماع. على ضوء هذا التصور، إن الكتابة أو الرسم الصحيح يطلب دائماً حسن الإستماع بإطلاق.

اعتماداً على ملاحظة الباحثة عن إجراء تعليم الإملاء بمعهد باب الخيرات. يستنبط الباحثة بأن إجراء التعليم يوافق بالطريقة الإنتقائية، لأن المدرسة يمزج الطريقة المباشرة والطريقة السمعية الشفوية لأن تستخدم المعهد اللغة العربية عند عملية التعليم إما في إعطاء الأساليب وشرحها وإعطاء المرادف والمضاد لترجمة كل المفردات. وتقدم المدرسة أي يقرأ النص المعين واستمع التلاميذ ذات الأصوات وعليهم أن يعرفوا ذات الأصوات ويكتبون على مسمعوا، وبجانب ذلك على التلاميذ أن يدبروا ملكة حفظهم وتذكرهم وإنما قوة ملاحظتهم الدقيقة. وأما خطوات التعليم بالطريقة المستخدمة هي :

١. بدأ المعلم الدرس بالدعاء.
٢. تملى المعلم المقالة كلمة فكلمة والتلاميذ يستمعون إليه ويكتبونها.
٣. وقد يقرأ المعلم كلمة واحدة بثلاث مرات متى اعتبر المعلم أنّ الكلمة المقرؤة صعبة.
٤. وبعد أن أتم المعلم قراءة المقالة والطلاب يتمون من كتابتهم فأعاد المعلم قراءة المقالة جملة من أولها إلى النهاية.

^{٦١} مقابلة بالمدرسة "الأستاذة شفاء سكينه" في التارسخ ٠٥ مايو ٢٠١٦

٥. وقد يقرء المعلم كلمة واحدة بثلاث مرّات متى اعتبر المعلم أنّ الكلمة المقروءة صعبة.
٦. وقد يأمر المعلم بعض الطلاب بإعادة النطق ما قرأه تأييدا بأنهم يستمعون جيدا ويستعيدون لكتابتها.
٧. وبعد أن أتم المعلم قراءة المقالة والطلاب يتمون من كتابتهم فأعاد المعلم فراءة المقالة جملة من أوّلها إلى النهاية.
٨. ومن خلال الإستماع إلى القراءة الأخيرة صوّب التلاميذ كتابتهم المخطئة.
٩. يختم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

٢. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام

يستخدم المعلم الطريقة الإنتقائية لأنه يمزج بين الطريقة المباشرة بناء على اللغة المستخدمة عند عملية التعليم هو اللغة العربية والطريقة القراءة بناء على تقظة المعلم بوظيفة القراءة كالمهارة الإستقبلية حتى أمر الطلاب بأن تقرأ النص صامتا ويفهم مضمون النص. وبعد أن حصل الطلاب الفهم من النص، طلب المعلم أن يعتبر الطلاب ما فهمون شفويا.^{٦٢} و أما خطوات التعليم بطريقة المستخدمة هي :

١. بدأ المعلم الدرس بالدعاء
٢. يحث المعلم الطلاب عن كيفية طريقة القراءة الجيدة والسلامة
٣. يسأل المعلم الطلاب عن المفردات الصعبة
٤. شرح المعلم مضمون النص والطلاب يستمعون ويلاحظون إليه.
٥. عين المعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم مما قد فهم من النص المقروءة

^{٦٢} من ملاحظة الباحثة عن إجراءات تدريس المطالعة قام بها الأستاذة ربعة الأدوية في الفصل ٣ التمهيدي

٦. عين المعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم من المادة المدروسة بأسلوب الطلاب نفسه.
٧. مسح المعلم النص المكتوبة عن السبورة وطلب من بعض الطلاب لتكوين الجملة من المفردات العربية المدروسة
٨. يجتم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام
٩. يكتب المعلم المقالة بدون الشكل في السبورة، والمادة مأخوذة من الكتاب العربية
١٠. يعطي المعلم فرصة للطلاب أن يقرؤوا المادة واحدا فواحدا أو متبادلا، مع الإصلاح بعض القراءة الخطيئة من المعلم
١١. كلما ظهر أن الطلاب لم يعرفوا معنى الكلمة الجديدة فشرع المعلم تشرحها.
١٢. شرح المعلم مضمون النص والطلاب يستمعون ويلاحظون إليه
١٣. يطلب المعلم الطلاب لقراءة النص بقراءة صامتة مع فهمه
- عين المعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم من المادة المدروسة بأسلوب
١٤. يجتم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

٣. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة

كما ذكر مقدا أن الغرض لتدريس المطالعة هو تعويض الطلاب فهم ما يقرؤون من الكتب وغير ها فهما جيدا سريعا من غير كد أو مشقة. بجانب ذلك، يستهدف تدريس المطالعة جودة النطق وحسن القاء حتى يسهل على السامع أيضا فهم الآراء والمعاني التي يراد توصيلها إليه

يستخدم المعلم الطريقة الإنتقائية لأنه يمزج بين الطريقة المباشرة ناء على اللغة المستخدمة عند عملية التعليم هو اللغة العربية والطريقة القراءة بناء على

تقظة المعلم بوظيفة القراءة كالمهارة الإستقبالية حتى أمر الطلاب بأن يقرأ النص صامته ويفهم مضمون النص. وبعد أن حصل الطلاب الفهم من النص، طلب المعلم أن يعتبر الطلاب ما يفهمون شفويا. و أما خطوات التعليم بطريقة المستخدمة هي :

١. بدأ المعلم الدرس بالدعاء
٢. يحث المعلم الطلاب عن كيفية طريقة القراءة الجيدة والسلامة
٣. يسأل المعلم الطلاب عن المفردات الصعبة
٤. شرح المعلم مضمون النص والطلاب يستمعون ويلاحظون إليه.
٥. عين المعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم مما قد فهم من النص المقرؤة
٦. عين المعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم من المادة المدروسة بأسلوب التطلاب نفسه.
٧. مسح المعلم النص المكتوبة عن السبورة وطلب من بعض الطلاب لتكوين الجملة من المفردات الغريبة المدروسة
٨. يجتم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام
٩. يكتب المعلم المقالة بدون الشكل في السبورة، والمادة مأخوذة من الكتاب العربية
١٠. يعطي المعلم فرصة للطلاب أن يقرؤوا المادة واحدا فواحدا أو متبادلا، مع الإصلاح بعض القراءة الخطيئة من المعلم
١١. كلما ظهر أن الطلاب لم يعرفوا معنى الكلمة الجديدة فشرع المعلم يشرحها.
١٢. شرح المعلم مضمون النص والطلاب يستمعون ويلاحظون إليه
١٣. يطلب المعلم الطلاب لقراءة النص بقراءة صامته مع فهمه

- ١٤ . عين المدعلم بعض الطلاب للقيام بالتكلم من المادة المدروسة بأسلوب الطلاب نفسه.
- ١٥ . يختم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

٤ . الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة

يستخدم المعلم الطريقة الإنتقائية لأنه يمزج بين الطريقة المباشرة والطريقة التدريسية. يستخدم المعلم اللغة العربية عند عملية التعليم إما في إعطاء الأساليب وشرحها ويعطي السؤال وإجابته. ويمارس المعلم الطلاب بالتدريبات في كل إعطاء أساليب جملامح الطريق المستخدمة بإجراء عملية التعليم مهارة الكتابة. وأما خطوات التعليم بالطريقة المستخدمة هي:

- ١ . بدأ المعلم الدرس بالدعاء
- ٢ . يصور المعلم المادة التي يتعلمها الطلاب فيما بعد
- ٣ . يعطي المعلم العبارات الصحيحة نموذجاً للطلاب
- ٤ . يسأل الطلاب ما لم يفهمونها من المادة ديد ويعودهم في فهم مرادف و ضد المفردات الموجهة.
- ٥ . يصور المعلم المادة التي يتعلمها الطلاب فيها بعد
- ٦ . يعطي المعلم العبارات الصحيحة نموذجاً للطلاب
- ٧ . يعطي المعلم فرصة للطلاب أن يقلدوا العبارات قرأها المعلم
- ٨ . يتدرب التعبير ما في ذهنهم
- ٩ . يصلح المدعلم العبارات الخطيئة التي قدمها الطلاب
- ١٠ . يكتب الطلاب المفردات والإختصار
- ١١ . يختم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

ب. الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات فورووساري

باسوروان

أن الطريقة التي يستخدمها المعلم في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات باب الخيرات هي الطريقة الإستقرائية و القياسية. والطريقة القياسية مستخدمة في تعليم النحو. وأما الطريقة الإستقرائية مستخدمة في تعليم الصرف. يستخدم المعلم هتين طريقتين لأنهما طريقة فعالية، ويفهم الطلاب القواعد و إعطاء المثال بشكل الكلمات.^{٦٣}

١. الطريقة المستخدمة في تعليم النحو

كما شرحها الباحثة في الإطار النظري أن خطوات التعليم بالطريقة القياسية هي : التمهيد، وعرض القاعدة ، وتحليل القاعدة، والتطبيق. ثم نظرت الباحثة إلى خطوات التعليم في هذا المعهد مناسبا بخطوات الطريقة القياسية.^{٦٤} وأما خطوات التعليم بالطريقة المستخدمة هي :

١. بدأ المعلم الدرس بالدعاء
٢. يأمر المعلم على الطلاب أن تقرأ أنظمة الذي في حوالي الباب سيبان.
٣. يقرأ المعلم الأنظمة وقواعد النحو فيها.
٤. يقرأ كلمة بعد كلمة، وتكتب كل الطلاب في كتابها. وبعدها يقرأ المعلم ترجمة قواعد النحو التي يقرأها باللغة الإندونيسية.

^{٦٣} ملاحظة ومقابلة مع الأستاذة مريا في التاريخ ٠٦ مايو ٢٠١٦

^{٦٤} الملاحظة في الفصل الإبتدائي في التاريخ ٠٨ مايو ٢٠١٦

- فتكتب الطلاب جانب الأنظمة، وهو في يمينها وقد تستعددها كاتب الكتاب لكتابة بينها.
٥. يعيد المعلم البيان السابق التعلق بمادة تلك الوقت. ثم يشرح بيان قواعد النحو التي قد يسترجمها تفصيلا.
٦. فيعطي أمثلة التي يأخذها المعلم من القرآن أو الكلام العام.
٧. يختم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

٢. الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف

في عملية تعليم الصرف في معهد باب الخيرات، طريقة التعليم المستخدمة هي طريقة إستقرائية، وهذا من الملاحظة والمقابلة مع الأستاذة مريا. تقال أن عملية تعليم الصرف تبدأ بالأمثلة كما في كتاب الصرف المستخدم.^{٦٥} وأما خطوات العليمه هي :

١. بدأ المعلم الدرس بالدعاء
٢. قراءة التصريف اللغوي
٣. ترجم المعلم كتاب التصريف اللغوي وتكتب الطالبات في كتبهن.
٤. يبين المعلم كتاب التصريف اللغوي
٥. يسأل المعلم إلى الطلاب عن المادة التي بينت المعلمة
٦. يبين الطلاب المادة الذي علمه أمام الفصل
٧. يختم المعلم تدريسه بقراءة الدعاء جماعة وإلقاء السلام.

^{٦٥} ملاحظة ومقابلة مع الأستاذة مريا في التاريخ ٠٦ مايو ٢٠١٦

الفصل الخامس

مناقشة البحث

أ. الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في معهد باب الخيرات

فوروووساري باسوروان

الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية في معهد باب الخيرات هي الطريقة الإنتقائية. وهي طريقة التي تجمع بين إحدى الطريقة بالطريقة الأخرى. وفي تعليم مهارة الإستماع مثلا، يستخدم طريقة السمع الشفوية والطريقة المباشرة. والطريقة الإنتقائية هي طريقة التي تركز في مهارات الإستماع، والكلام، والقراءة، والكتابة. واكتشفت الطرق الإنتقائية من ابتكار معلمي اللغة الأجنبية لفعالية إجراء تعليم اللغة الأجنبية. وتسمى الطرق الإنتقائية بالمصطلحات المتنوعة، منها الطريقة التوفيقية، والطريقة التوليفية، والطريقة الإختيارية.

١. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع في معهد باب الخيرات

فوروووساري باسوروان

والطريقة المستخدمة في تعليم المهارة الإستماع في معهد باب الخيرات هي الطريقة الإنتقائية، وهي جمع بين الطريقة السمع الشفوية والطريقة المباشرة.

وبالطبع من هتين طريقتين تأخذ المزية المناسبة بحاجة التي تجعل عملية التعليم مهارة الإستماع فعالية. والطريقة السمعية الشفوية مناسبة لتعليم مهارة الإستماع وكذلك بالطريقة القراءة.

ولتطبيقها الطريقة السمعية الشفوية تركز في الوصف إحدى اللغة التي ستدرس ببدإ من نظام الصوتي والصرف الكلمات ونظام النحوي . في البداية، الطلاب لديهم قدرة على فهم عناصر اللغة التي تسمعها عموماً. لا يمكن فصل هذه العناصر من قدرة المعلمين في التعرف على أصوات اللغة. للحصول للمعارف على الوصف الواضح حول مستوى فهم المعلم فياستماع الموضوع متعلق بالعلوم النحوي والمفردات، ومعرفة المعلم نظام علم الصوت للغة دورا هاما جدا^{٦٦}

ومبدئياً أن الطريقة المباشرة أولى في تعليم اللغة الأجنبية، لأن بها يعود الطلاب مهارة اللسان دون استخدام لغة الأم، رغم أن صعب الطلاب لإتباعها^{٦٧}

٢. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكلام في معهد باب الخيرات فورووساري

باسوروان

إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكلام لدي الطالبات بمعهد باب الخيرات فورووساري باسوروان في الدرس المطالعة هي الطريقة المباشرة يمزج مع الطريقة القراءة. وتسمى هذه الوصلة بطريقة الإنتقائية. لأن المدرسة يمزج ويأخذ

⁶⁶ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab< Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2011, hal :

8

⁶⁷ Ibid. Hal : 13

الجانب الإيجابي من طريقة المباشرة وطريقة القراءة. اعتمادا على أن مهارة الكلام ليس الحوار.

وتحول الطريقة المباشرة أن تعليم اللغة الأجنبية متساوية بلغة الأم، وهي استخدامها المباشرة ومكسفة في الإتصال، والإستماع والكلام، وفي هذه الطريقة يعرض المعلم مادة اللغة الأجنبية كالمقدمة. بعض المبادئ التوجيهية العامة فيما يتعلق بتعليم مهارة الكلام، وهي على النحو التالي :

- التعليم مهارة الكلام وهي على تدريب التحدث
- أن تكشف الطلاب عن تجربتهم وخبرتهم
- تدريب التركيز الخاص بالنفس
- لا يقطعا لمحادثة وغالبا تصدقه
- تدريجيا^{٦٨}

٣. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة القراءة في معهد باب الخيرات فورووساري
باسوروان

إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة القراءة لدي الطالبات بمعهد باب الخيرات في درس المطالعة هي طريقة القراءة يمزج مع طريقة المباشرة. وتسمى هذه الوصلة بطريقة الإنتقائية. لأن يمزج ويأخذ الجانب الإيجابي من طريقة المباشرة وطريقة القراءة. حتى يسعون التلاميذ لفهم على مايقروؤون.

⁶⁸ Rina Sari, Pembelajaran Bahasa Inggris, (UIN Malang Press, 2007) H: 87

وفي الطريقة القراءة تهتم في فهم الطلاب على شرح المعلم. و التفاعل بين الطلاب والمعلم في هذه الطريقة مكثف. كذلك الإستماع، القراءة تعتمد على لغة إجادة يتقبلون أساسا. بالقراءة، أولا يجب أن تسعى شخص لفهم كتب المعلومات المنقولة في شكل خطاب الآخرين بالكتابة. على الرغم من فهم مضمون كتابة وليس الخطاب وكليا دون أنشطة يحدث عن نفس القرائ، ولكن القدرة على قراءة إتقان اللغة التي تقبل أساس.⁶⁹

٤. الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الكتابة في معهد باب الخيرات فورووساري باسوروان

إن الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة لدي التلاميذ بمعهد باب الخيرات في الدرس الإنشاء هي الطريقة التدريية يمزج مع الطريقة المباشرة. تستخدم المدرسة اللغة العربية عند عملية التعليم إما في إعطاء الأساليب وشرحها ويعطي السؤال وإجابته. وتمارس المدرسة الطالبات بالتدريبات في كل إعطاء أساليب جديد ويعودهم في فهم مرادف وضد المفردات الموجهة.

كذلك التحدث، الكتابة هي من إتقان اللغة التي منتجة. وكلاهما محاولة للتعبير عن الأفكار والمشاعر التي في حد ذاتها لغة مستخدم من خلال اللغة. والفرق في الطريقة التي استخدمت للكشف عن رسائل في كتابته تعطيا لكتابة.

⁶⁹ Acep Hermawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab< Bandung : PT. Remaja Rosdakarya, 2011, hal : 17

اختلاف كيفية تسليم الرسائل التي تم بوضع علامة مع خصائص مختلفة ومطالب مختلفة في الاستخدام الخاصة بها.^{٧٠}

ستكون أكثر تشجيعاً للتفكير والتعليم عندما نظر إلى الطلاب الكتابة كعملية الكتابة. مع إدراك أن كتابة هو عملية التي لديها كل كاتب طريقة مختلفة، والطلاب لديه قلة خبرة سوف تفضل بحل المشكلة، وتوضيح، وتصحيح، ثم قام بتحرير.

ب. الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات فوروساري
باسوروان

أن الطريقة التي يستخدمها المعلم في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات باب الخيرات هي الطريقة الإستقرائية و القياسية. والطريقة القياسية مستخدمة في تعليم النحو. وأما الطريقة الإستقرائية مستخدمة في تعليم الصرف. يستخدم المعلم هتين طريقتين لأنهما طريقة فعالية، ويفهم الطلاب القواعد و إعطاء المثال بشكل الكلمات.

١. الطريقة المستخدمة في تعليم النحو في معهد باب الخيرات فوروساري
باسوروان

إن الطريقة المستخدمة في تعليم النحو لدي الطالبات بمعهد باب الخيرات هي الطريقة القياسية. لأن تعليم النحو في هذا المعهد يبدأ بعرض

⁷⁰ Abdul Wahab Rosyidi, Media Pembelajaran Bahasa Arab. H : 73

القاعدة النحوية ثم بتقديم الأمثلة والشواهد لتوضيحها. عند الباحثة الطريقة القياسية هي الطريقة المعينة للسير في تعليم الصرف لأن هذه الطريقة معينة للسير في تعليم النحو.

الأسس الذي تقوم الطرية القياسية هو عملية القياس حيث ينتقل الفكر فيها من الحقيقة العامة إلى الحقائق الجزئية، ومن القانون العام إلى الحالات الخاصة، ومن الكلي إلى الجزئي، ومن المبادئ إلى النتائج، وهي بذلك إحدى طرائق التفكير التي يسلكها العقل في الوصول من المعلوم إلى المجهول، ولقد كانت سائدة في تعليم النحو في مطلع هذا القرن.^{٧١}

٢. الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف في معهد باب الخيرات فوروووساري باسوروان

إن الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف لدي التلاميذ بمعهد باب الخيرات هي الطريقة الإستقرائية. أن عملية تعليم الصرف تبدأ بالأمثلة كما في كتاب الصرف المستخدم ثم أبحاثها. الطريقة الإستقرائية هي الطريقة المعينة للسير في تعليم الصرف عند الباحثة لأن هذه الطريقة إحدى الطرائق الموجودة في نظرية طريقة التعليم للصرف. ولكنها إذا المدرس لا يستخدم طريقة التعليم الأخرى كالطريقة القياسية أو الطريقة الأخرى فلا فعلا عملية التعليم.

^{٧١} حسن شاحنة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية البنانية، ١٩٩٦) ص : ٢٠٨

يقال حسن شاحنة أن الطريقة المعينة في تعليم الصرف هي : الطريقة القياسية والطريقة الإستقرائية. الطريقة الإستقرائية من طرق التفكير الطبيعية التي يسلكها العقل في الوصول من الحكم على حقائق مشاهدة أو معلومة إلى حقائق غير مشاهدة أو مجهولة، وفيها ينتقل الفكر من الجزئ إلى القانون العام، ومن حالات خاصة إلى أحكام عامة ، وهي تنطوي على أن يكشف الطلاب المعلومات والحقائق بأنفسهم ، كما أن اتباعها في تعليم يتطلب من المعلم جمع كثير من الأمثلة التي تنطبق عليها القاعدة العامة، ثم الانتقال من مثال إلى آخر ومناقشته.^{٧٢}

^{٧٢} حسن شاحنة. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (القاهرة : الدار المصرية البنائية. ٢٠٢ م) ص : ٢٠١.

الفصل السادس

الإختتام

بعد أن تم البحث تقدمت الباحثة بنتائج البحث والإقتراحات فيما يلي :

أ. ملخص نتائج البحث

١. إن الطريقة المستخدمة في تعليم المهارات اللغوية الأربع في معهد باب

الخيرات فورووساري باسوروان هي :

(١) الطريقة المستخدمة في تعليم مهارة الإستماع لدى الطالبات

بمعهد باب الخيرات في الدرس الإملاء هي الطريقة السمعية

الشفوية يمزج مع الطريقة المباشرة.

(٢) الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكلام لدى الطالبات بمعهد

باب الخيرات فورووساري باسوروان في الدرس المطالعة هي

الطريقة المباشرة يمزج مع الطريقة القراءة.

(٣) الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة القراءة لدى الطالبات بمعهد

باب الخيرات في الدرس المطالعة هي طريقة القراءة يمزج مع

طريقة المباشرة. وتسمى هذه الوصلة بطريقة الإنتقائية.

(٤) الطريقة المستخدمة لتعليم مهارة الكتابة لدى التلاميذ بمعهد باب

الخيرات في الدرس الإنشاء هي الطريقة التدريبية يمزج مع الطريقة

المباشرة.

٢. إن الطريقة المستخدمة في تعليم التراكيب في معهد باب الخيرات

فوروساري باسوروان هي :

(١) الطريقة المستخدمة في تعليم النحو لدى الطالبات بمعهد باب

الخيرات هي الطريقة القياسية.

(٢) الطريقة المستخدمة في تعليم الصرف لدى التلاميذ بمعهد باب

الخيرات هي الطريقة الإستقرائية.

ب. مقترحات البحث

١. من نتائج هذا البحث ترحو الباحثة أن يستخدم جميع المدرسين اللغة

العربية في أي معهد ما لغة العربية عند عملية التعليم ، حتى يعودون

التلاميذ باللغة العربية وحتى يسعون التلاميذ لفهم لغة العربية، كما فعل

مدرسين اللغة العربية بمعهد باب الخيرات.

٢. على المدرس اللغة العربية أن يستخدم الطريقة المناسبة عند التدريس اللغة

العربية لوصول إلى أهداف الدراسة.

٣. ترحو الباحثة أن يكون هذا البحث لاختيار الطريقة التعليمية المناسبة في

تعليم مهارات اللغوية وتعليم التراكيب للمدارس الأخرى.



المراجع

من الكتب العربي :

أحمد خيزي كاظم، الوسائل التعليمية و المنهج، مصر : دار النهضة العربية،

.١٩٩٧

أوريل بحرالدين. مهارات التدريس : نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء.

مالانق : مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم، ٢٠١١.

بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليم التعليم، عمان : مكتبة المحتسب

ذوقان عبيدات وإخوانه، البحث العلمي مفهومه-أدواته-أساليبه، (عمان دار

الفكر للنشر و التوزيع : ١٩٨٧)

رشدى أحمد طعيمة. ١٩٩٨ مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي

.القاهرة: در الفكر العربي

صلاح بعد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية و تعليمها بين النظرية و التطبيق، (

بيروت : مكتبة لبنان، ١٩٨١م)

عبد الرحمن أحمد البرين. ١٩٩٨ اللغة العربية أصل اللغات كلها. دار الاردان : دار

الحسين

عبد الرحمن بن ابراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلمي اللغة

العربية لغير الناطقين بها، مشروع العربية للجميع، ١٤٢٤ هـ

علي أحمد مذكور، المنهج التربوي في التصور الإسلامية، دار النهضة العربية،

١٩٩٠

علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، مكتبة الفلاح - الكويت، ١٤٠١

١٩٨٤ -

مُحَمَّد صالح الشنطي، المهارات اللغوية : مدخل إلى خصائص اللغة العربية و

فنونها، المملكة العربية السعودية، ١٩٩٥م

نور هادي، المواجه لتعليم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانق، مطبعة

الجامعة، ٢٠١١

طعيمة، رشيد أحمد. ١٩٨٩م. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مناهجة

وأساليبه، (منشورات المنظمة الإسلامية لتربية والعلوم والثقافة-إيسسكو،

ربط

الفوزن، عبد الرحمن بن إبراهيم. ٢٠٠٤م. ٢٠١١ إضاءات لرفع كفاءة معلمي

اللغة العربية لغير الناطقين بها، مؤسسة الوقف الإسلامي

من الكتب الأجنبية :

Ainin, dkk. 2006. *Evaluasi dalam pembelajaran bahasa arab*. Malang :

Misykat

Arikunto, Suharsimi. 2010. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*

Praktek. Jakarta : Asdi Mahasatya

Arsyad, Azhar. 2011. *Media Pembelajaran*. Jakarta : Rajawali Press

Effendi, Ahmad fuad. 2006. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang

Hasan, Iqbal. 2006. *analisis data penelitian dengan statistic*. Jakarta:

bumi aksara

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*.

Bandung : PT. Rosda karya offset.

Mujib, Fathul & Rahmawati, Nailur. 2011. *Metode Permainan-Permainan*

Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab. Jogjakarta: Diva press

Mustofa, Saiful.2011. *strategi pembelajaran bahasa arab inovatif*.

Malang : UIN - Maliki-Press

Rosyidi, Abdul wahab. 2009.*media pembelajaran bahasa arab*. Malang :

UIN - Malang Press.

<http://inovasijapim2010.blogspot.com./2010/04/blog.post.05.htm>

<http://www.drmosad.com/index85.htm>

<http://inovasijapim2010.blogspot.com./2010/04/blog.post.06.htm>

www.alukah.net